AWEMainta

www.awemainta.com | WWW.Facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583 1400 | Diahuebs, 23 September 2021

LabHOH a logra acreditacion na norma internacional



E laboratorio mas grandi y conoci na Aruba, conoci como “LabHOH”, awor ta acredita na norma internacional p’e siguiente tres aña. Ya caba nan tabata acredita y awor a haci e peticion di nobo y awor a logra acreditacion un bes mas, pero pa un periodo mas largo.

Pues p’e pashent, cliente y comunidad di Aruba, esey ta nifica cu nan por ta trankilo y sigur cu e resultado y calidad di e testnan cu LabHOH ta diagnostica.

Henk Kamp ta bira Minister di Defensa y ta retira for di CAFT na mes momento

Duda den integridad di Raymond Knops

Definitivamente Henk Kamp ta bandona e Comision di Supervision Financiero di e.o. Aruba, caminda e tabata representando Hulanda den e CAFT for di 2018 caba y recientemente su participacion a wordo prolonga dia prome di juli 2021.

Dialuna a bira conoci cu Henk Kamp a bay di acuerdo pa asumi responsabilidad di Minister di Defensa den gabinete demisionario di Mark Rutte, despues di retiro di Ank Bijleveld, kende a entrega su renuncia despues cu Parlamento a cuestiona fayonan cometi den henter e proceso di evacuacion di Hulandesnan for di Afghanistgan.

Na momento cu e noticia riba Henk Kamp a bira conoci cu el a acepta pa bira Minister di Defensa, a lanta e pregunta si e lo por keda actua como representante di Hulanda den CAFT, pero un rato despues a drenta informe oficial cu Henk Kamp ta retira for di CAFT y Gobierno Hulandes lo tin cu nombra un otro representante.

Na momento di su nombramento den e comision di CFT na 2018, un mayoria den Parlamento di Aruba a cuestiona esaki, mustrando cu e ta politicamente activo ainda, pero e tempo ey Gobierno Hulandes no a duna balor n'e critica aki y a insisti pa Kamp bira su representante den CAFT.

Kamp su periodo di tres aña a termina e aña aki, pero na dia prome di juli ultimo, e politico Hulandes a wordo nombra pa un di dos periodo te cu 2024 pero awor ta bandona e posicion despues di dos luna y mey den esaki.

Ainda Gobierno Hulandes no a tuma un decision kende lo reemplasa Kamp den CAFT y ta spera cu pa comienso di otro siman esaki lo wordo anuncia.



KNOPS

Ayera tambe a bira conoci cu partnernan den e gabinete demisionario di Hulanda, a logra evita un debate den Parlamento Hulandes, riba un acusacion contra di e Secretario di Estado Raymond Knops, relaciona cu compra di un pida tereno.

E miembro di Parlamento Renske Leijten di fraccion di SP, a haci un peticion pa inicia un debate riba integridad di Raymond Knops pa indicacion cu tin cu el a haci uso di trahadornan publico pa atende e proceso di compra di un pida tereno.

Sinembargo por lo pronto Knops lo no wordo someti na pregunta y hasta a ucusacion den Parlamento Hulandes, ya cu e fraccionnan di VVD, D66, CDA y ChristenUnie, partnernan den e gabinete demisionario actual, no a bay di acuerdo pa yama e reunion aki.

Por lo pronto Raymond Knops lo no wordo confronta cu e acusacionnan aki caminda ta acuse di e viola reglanan di integridad como mandatario.

Awe ta trata presupuesto Raad van Advies

Parlamento no a ricibi cambio di Landsverordening Instelling Ministeries

Awe mainta pa 9'or Parlamento lo cuminsa cu tratamento di e presupuesto di Raad van Advies di cual tin tur indidacion cu e lo no bira un reunion mucho largo, pero un asina yama 'hamerstuk.'

AWEMainta tambe a ser informa cu no tin mas reunion di Parlamento pa awe of mañan riba programa loke ta duna indicacion cu ainda Gobierno no a manda e concepto di cambionan pa loke ta ley cu ta regla responsabilidad di e ministerionan.

Manera ta conoci tin Ministernan nobo, tin ministerionan cu a cambia di un Minister y bay pa otro, pero tur esakinan tin cu wordo regla p'e LIM, pero esaki ainda no a yega Parlamento pa legalisa e cambionan aki.

N'e momentonan aki ta solamente Prome Minister Evelyn Wever Croes, Minister Xiomara Maduro, Minister Dangui Oduber y Minister Glenbert Croes, por funciona oficialmente ya cu nan ta responsabel p'e carteranan cu nan tin.

Minister Xiomara a mira su Ministerio di Economia pasa pa Minister Geoffrey Wever, kende no por haci nada oficialmente ya cu e LIM tin cu wordo aproba, mientras cu Minister Endy Croes tampoco legalmente por atende asuntonan di educacion.

Te na ora cu Gobierno no manda e cambionan aki den e Landsverordening Instelling Ministeries, e situacion ta keda asina y por bisa cu Gobierno tin Minister cu no tin cartera legal ainda.

Un situacion cu ta bolbe mustra cu despues di asina hopi tempo pa yega na un acuerdo, yega na forma un gabinete, cantidad di reunionnan cu gruponan den comunidad, ainda Gabinete Wever Croes no ta completamente cla pa traha.



Loke si ta un cambio cu ta resalta cu e di dos Gobierno di Prome Minister Wever Croes, ta cu contrario na 2017, e biaha aki e Gobierno di MEP no a haci ningun promesa na pueblo, no a bisa cu lo baha prijs di awa y coriente, no a priminti di lo importa gasolin barata, no a bisa cu lo aumenta castigo pa abusadconan di mucha y tampoco a papia di ponemento di pipa di gas for di Colombia pa Aruba.

Pues te ainda desde cu e Gabinete nobo a wordo huramenta, ningun promesa a ser duna, ningun plan pa reapertura di refineria di San Nicolas a bin dilanti pues e biaha aki no por bay tilda e Gobierno nobo aki, di ta haci promesa grandi na pueblo sin por cumpli.

Un di e promesanan mas grandi cu Gabinete Wever Croes I a haci y cu Gabinete Wever Croes II tambe lo haci net lo contrario, ta cu lo atende e situacion financiero di e pais, cu mucho mas medida cu di loke tabata e caso for di 2017 bin ariba.
Tin un BTW na caminda, tin e medida den cuido medico na caminda y ta Gobierno lo sigui ranca for di cartera di tur ciudadano den e pais p'asina cumpli cu loke a wordo palabra cu Hulanda.

Mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP):

Endy Croes tin un interes miyonario den cartera di Deporte



MEP y RAIZ a aproba nombramento di e Ministernan nobo sin pidi ningun informacion y sin tene cuenta cu un conflicto di interes miyonario.
Na mei 2021 a sali den prensa cu Endy Croes a demanda Ernst & Young y Fundacion Lotto pa Deporte. Segun prensa Endy Croes su interes den e caso aki ta un suma di por lo menos 3 miyon Florin. E hecho cu Endy Croes ta contra partido di Fundacion Lotto pa Deporte den e demanda aki ta haci cu Endy Croes tin un interes personal miyonario cu ta conflictivo cu e interes di Fundacion Lotto pa Deporte.

P'e motibo ey Parlamentario pa fraccion di AVP, mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento a entrega preguntanan na Prome Minister, Evelyn Wever-Croes y Minister di Integridad, Ursell Arends, relaciona cu e cuestion aki.
E preguntanan ta revela cu Gabinete Wever-Croes II ta midi Vanessa Tjon-Kock cu otro midi cu Endy Croes: Un mester bandona su funcion pa motibo di un posibel conflicto di interes y e otro ta haya un Jackpot den forma di e cartera di deporte.

Ademas, e caso aki ta revela cu Gabinete Wever-Croes II ta sigui usa e topico di 'integridad' como slogan politico, sin bin cu cambionan structural den e organisacion di Gobierno. Aki Parlamento tambe a faya, pa motibo cu ni fraccion di MEP ni fraccion di RAIZ kier a tuma nan responsabilidad y controla e candidatonan pa Minister prome cu duna nan aprobacion.

Ryçond Santos do Nascimento a haci uso di e oportunidad tambe pa duna contesta na e comunicado di prensa di MEP cu a sali entre otro den DIARIO di 21 di september y cu ta dirigi na su persona.

Den e comunicado MEP ta sigui ripiti e engaño di ex-Minister Andin Bikker cu segun Constitucion e vertrouwensregel ta encera cu ora cu un fraccion no tin confiansa mas den 'su' Minister e Minister ey no por keda como Minister mas.

E teoria aki ta sumamente peligroso, pasobra e ta vocifera e idea di un democracia partidario (partijdemocratie) siendo cu nos Constitucion ta conoce un democracia parlamentario (parlementaire democratie).

E vertrouwensregel ta ancra den articulo II.2 inciso 2 di e Staatsregeling di Aruba: "Indien een minister het vertrouwen van de Staten niet langer heeft, stelt hij zijn ambt ter beschikking." Cu otro palabra: solamente Parlamento tin e autoridad pa papia na nomber di Pueblo. Naturalmente, siempre en cuando tin quorum.

Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento a finalisa cu un yamado n'e partidonan di coalicion pa para pa integridad y exigi pa kita e cartera di deporte for di Endy Croes y mustra un tiki mas madurez politico y seriedad den nan trabao.

Covid a cobra un morto mas, mientras 28 caso positivo nobo a keda registra

Segun resumen di DVG ayra, 15 persona a recupera y un total di 28 caso nobo di Covid-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 10%. E cantidad di casonan activo di Covid-19 p'ayera ta 283 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 a aumenta na 160, loke nifica cu un persona mas a muri.

Forsa na famia di e fayecido.
Datos ta ilustra casonan nobo di Covid cu un average semanal di 25 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 12% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 17 persona interna debi na Covid di cual den ICU tin 6 persona, riba piso general tin 11 persona y na Colombia tin actualmente 24 persona den Cuido Intensivo.

Pa di dos biaha consecutivo na nivel ISO-15189

LabHOH a logra acreditacion na norma internacional

E laboratorio mas grandi y conoci na Aruba, conoci como “LabHOH”, awor ta acredita na norma internacional p’e siguiente tres aña. Ya caba nan tabata acredita y awor a haci e peticion di nobo y awor a logra acreditacion un bes mas, pero pa un periodo mas largo. LabHOH ta responsabel pa mas di 80% di testnan laboratorio cu wordo ehecuta na Aruba. Pues p’e pashent, cliente y comunidad di Aruba, esey ta nifica cu nan por ta trankilo y sigur cu e resultado y calidad di e testnan cu LabHOH ta diagnostica.

“Awe ta un dia hopi importante pa nos cu e logro masha grandi di a haya acreditacion p’e siguiente tres añanan”, asina Junaica Donata, Clustermanager a bisa felicitando e Team di Microbiologie di LabHOH. El a gradici nan pa tur e empeño y esfuerso cu a hinca, esta oranan largo di trabou pa logra e acreditacion aki.

Johan Ubijaan, Teamleider Microbiologie, a duna di conoce cu e prome biaha di e proceso di acreditacion a scirbi y introduci tur proceso y awor durante e di dos biaha a demostra cu e procesonan ta cuadra y a implementa esakinan cu e efecto desea.
E prome paso di proceso di acreditacion ta haci un peticion, despues ta ricibi un evaluacion di e documentacion sigui pa un audit.
For di e audit ta sali un raportahe cu tur loke falta y mester resolve. E team di auditors despues ta duna un conseho n’e comision di “Raad voor Accreditatie”. Aki e comision ta duna aprobacion of nenga a base di e recomendacion di e team di auditors pa haya acreditacion, Ingmar Ramharakh, funcionario di calidad na Microbiologie, a duna di conoce.

E proceso aki tabatin un duracion di mas o menos seis luna. LabHOH a haci e peticion na februari y na augustus a haya e aprobacion p’e acreditacion p’e norma ISO15189.
E instituto renombra cu a acredita LabHOH ta Raad voor Accreditatie di Hulanda.



E norma di acreditacion cu nan a haya ta ISO15189. Esaki ta un norma halto pa laboratorio medico y pa LabHOH esaki a hiba nan na un nivel hopi mas halto di cual nan tabatin caba.

Aworaki nan proceso ta mas bou control y mas preciso. LabHOH ta responsabel pa mas di 80% di testnan laboratorio cu wordo ehecuta na Aruba. Pues p’e pashent, cliente y comunidad di Aruba, esey ta nifica cu nan por ta trankilo y sigur cu e resultado y calidad di e testnan cu LabHOH ta diagnostica.

Pabien n’e team di Microbiologie di LabHOH p’e logro grandi aki!

Pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Pa Gabinete Wever-Croes ii, trece trankilidad ta un prioridad



"Pabien Aruba cu un Gobierno nobo. Un dia hopi especial, un dia nobo, pa mi personal, un dia cu hopi emocion, pasobra con cu bay bin ta trabounan hopi duro y grandi nos a haci pa nos a yega asina leu. Un periodo di formacion cu tabata hopi intensivo y cu a tuma hopi tempo aparte di tur e retonan di tur dia.
Pa nos yega n'e momento pa huramenta ta algo hopi bunita. Pa mi mes cierto momento ora mi ta wak mi coleganan nobo huramenta ta drenta mi un sentimento manera di mama.
Mi ta resa pa tur cos bay bon y mi tey pa guia nan tambe y tambe e coleganan cu ta haciendo esaki un biaha mas", tabata e palabranan expresa pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes despues di a huramenta dialuna atardi.

Prome Minister a enfatisa cu trece trankilidad den nos pueblo na unda mester trece trankilidad ta un prioridad pa Gabinete Wever-Croes II.
Enseñansa den e ultimo tempo tabata un area cu a trece poco turbulencia den nos comunidad y cu esaki, a trece preocupacion y intrankilidad. Cu e Minister di Enseñansa nobo, lo trece tambe un maneho nobo pa crea confiansa den e area aki.
Educacion ta importante pa forma sociedadnan mihor y fuerte. Exito den desaroyo di nos futuro generacion ta mara n'e trankilidad den enseñansa di nos pais. Gabinete Wever-Croes ta compromete cu esaki.

Riba e tereno di maneho di Covid, Gabinete Wever-Croes II lo continua cu e trabounan cu a bin ta haci desde principio y lo sigui cu e maneho pa trece trankilidad cu mas conscientisacion p'asina cada biaha cu cifranan subi, Aruba no shutdown pa despues nan baha ta habri bek. Esaki sigur, segun Prome Minister, no ta un sistema cu nos por continua cu n'e.

Gobierno ta studiando y considerando tambe otro modelonan pa wak con pa atende cu esaki na un forma diferente.

Trece trankilidad pa tur hende por enfoca riba nan rol den hiba Aruba padilanti. Un cos cu Gobierno lo traha mas riba dje tambe ta trece tur hende hunto. Aruba ta enfrentando retonan grandi. Nos no a sali for di e pandemia ainda y esey ta pone cu hunto nos mester haci'e. Gobierno no por haci'e su so, Prome Minister a enfatisa.

Nos mester di sector publico, di sector priva, di Parlamento, di coalicion y di oposicion. Aruba mester di tur hende aworaki pa nos por bay padilanti.

"Awor cu Aruba tin un Gobierno atrobe, pueblo di Aruba por ta sigur cu nos lo traha dia den y dia afo pa nos por trece e trankilidad cu lo hiba nos na progreso y bienestar cu mester trece bek.
Aruba ta pasando den retonan grandi.
E pandemia a dal henter mundo duro, p
ero aki na Aruba nos ta enfrenta tur reto manera nos a yega di enfrenta caba. Nos por enfrenta esaki si nos uni. Ban haci'e pasobra nos ta stima Aruba, nos ta stima nos famia y nos ta stima nos mes. Hunto nos ta logra", Prome Minister a enfatisa.

Minister Dangui Oduber ta duna

Prioridad pa ehecuta e proyecto di Port City, cu lo crea trabao y entrada pa APA

Den cuadro di e termino nobo di Gabinete Wever-Croes 2 dialuna atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a reuni cu e CEO di APA sr. Marc Figaroa. Esaki ta pa cuminsa mesora cu trabounan pa sigui recuperacion di nos turismo y comparti e maneho y vision caminda cu e mandatario kier mira APA den siguente 4 añanan di gobernacion.
Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu Aruba Ports Authority ta un di e entidadnan cu tin e potencial di mas grandi pa locual ta desaroyo economico di nos pais.
Ta hopi importante pa menciona cu APA ta encarga cu e proyecto di "Port City" cu tin un inversion di 500 miyon dolar cu ta wordo financia pa sector priva.

E mandatario a sigui bisa cu e proyecto di "Port City' ta un proyecto cu den Gabinete Wever-Croes 1 a traha extensamente iba dje caminda a reuni cu diferente "stakeholders", a reuni tambe cu e comision fiho di turismo di Parlamento y a presenta e proyecto na comunidad y gremionan. E proyecto aki sigur lo bay crea oportunidadnan nobo, lo bay crea cuponan di trabou y lo bay trece mas placa pa caha di Gobierno.
Pesey Minister Dangui Oduber ta convenci cu e proyecto aki lo bira e proyecto pa futuro di pais Aruba. P'es motibo e proyecto aki tin e prioridad serca e mandatario p'e wordo ehecuta y cuminsa mesora.

Minister Oduber ta contento cu gerencia di APA cu Ministerio di Turismo ta riba e mesun liña di pensamento. E mandatario a sigui bisa cu ainda falta cooperacion for di Ministerio di Infrastructura den e caso aki DIP tin algun trabou ainda cu mester wordo haci.
E mandatario ta confia cu Minister encarga cu infrastuctura cu ta Prome Minister Evelyn Wever Croes lo duna tur cooperacion necesario p'e proyecto aki wordo ehecuta. Minister Oduber e bisa cu p'e ultimo añanan e cooperacion entre DIP y Ministerio di Turismo no a cana manera mester ta, pero e ta sigur cu e gobernacion aki si cos nan lo cana bon.

Otro aspecto cu tambe ta importante pa APA t'e cantiad di bishitantenan cu Aruba ta ricibi for di barco crucero. Esaki ta forma un parti instrumental di nos turismo, turismo crucero ta genera entrada pa APA como tambe p'e taxistanan, tour operators, restaurant y tiendanan. E mandataio a splica cu turismo crucero tin un impacto grandi riba nos economia y den cuadro di esaki e mandatario kier mira e cifranan yega n'e nivel di aña 2019.
Banda di esaki a discuti oportunidadnan nobo, esaki riba e tereno di APA n;e waf di Barcadera. Aki lo bay diversifica nos economia dor di haci esaki un centro di distribuimento.



Segun e mandatario ya caba a hiba discusion riba esaki, awor den e periodo nobo di gobernacion lo bay dedica mas tempo riba esaki. Tambe e mandatario a menciona cu tin servicio maritimo cu por wordo haci riba e terenonan di APA.
Minister Oduber ta mira APA cu un potencial enorme, e ta instrumental pa tur e desaroyonan economico cu ta na caminda.

E reunion aki tabata uno fructifero y a palabra cu den e proximo simannan APA lo bay presenta pa prome biaha den historia un masterplan y esaki ta den bon cooperacion cu Ministerio di Turismo. Minister Dangui Oduber ta hopi satisfecho CEO di APA a menciona cu tin un masterplan.

Asina cu APA ta cla pa presenta esaki na Board di APA conhuntamente cu Ministerio por percura pa ehecucion di e masterplan. Minister ta sigura cu APA tin un futuro briyante y su persona ta contento cu e relacion di trabou y ta satisfecho con APA ta wordo maneha.

Aruba Tourism Authority a despedi di agencia Mericano encarga cu desaroyo di promocionnan

ATA ta negociando pa contrata un agencia reemplasante

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta informa cu despues di dies aña trahando cu e compania Mericano, esta 'the Concept Farm' pa loke ta trata desaroyo di promocionnan (advertising), a yega ora pa despedi y kier gradici henter e ekipo di the Concept Farm pa un trayectoria bunita y remarcabel.

THE CONCEPT FARM
E trayectoria di e compania estableci na New York, esta the Concept Farm, a inicia na juni 2012 cu e meta pa desaroya promocionnan unico y inigualabel p'asina hiba e nomber di Aruba padilanti como un di e destinacionnan mas preferi y reconoci den Caribe.
The Concept Farm, lidera pa sr. Gregg Wasiak, a sa di destaca den exterior desde e inicio di nan prome campaña "Return to Happiness" te na final cu nan ultimo campaña "Your Happy Place".
Hunto cu A.T.A. a wordo gana un total di 45 premiacion HSMAI Adrian Awards y un premiacion EFFIE, pues sigur ta algo di aplaudi.

Den nomber di Aruba Tourism Authority, no ta keda nada otro cu gradici sr. Gregg Wasiak p'e confiansa y e trabou duro cu el a brinda nos pa Aruba por luci den exterior. Gregg a sa di traha cu hopi pasion, lagando su famia atras na varios ocasion pa ta presente na Aruba y asina traha riba diferente campaña extraordinario. Inclusivamente, durante e pandemia, Gregg y su ekipo a para cla y firme p'asina por mantene Aruba su nomber na halto pa medio di diferente promocion cu mensahenan clave di virtud. Gregg a yega Aruba como un socio y ta bay bek como un gran amigo y famia.

INICIO DI UN TRAYECTORIA NOBO
A.T.A. ta traha cu diferente agencia na Merca pa



diferente trabou cu ta rekeri experticio specifico. Te cu awor ta traha cu 3 agencia, uno pa 'PR', uno pa desaroyo di promocion y uno pa 'media buy/placement', esta colocacion di e promocion den canalnan (media) debido n'e manera mas bentahoso y efectivo cu ta posibel.

Aña pasa a contrata e compania 'Engine', cu a re-emplasa un otro agencia encarga cu e disciplina di 'media buy/placement'. Actualmente ta evaluando un reemplasante pa the Concept Farm.

A.T.A. un bes mas ta gradici the Concept Farm, p'e dies añanan di dedicacion profundo n'e desaroyo di promocionnan pa Aruba, y asina ta clausura un etapa bunita, en espera di e inicio di un trayectoria nobo cu e ekipo reemplasante.

Albert Eman, ruman di e.o. Henny y Mike Eman a bay sosega

Despues di a lucha pa varios aña cu e malesa di Alzheimer, ayera mainta Albert Eman (63) a bay sosega.
Albert ta ruman di ex Premiernan Henny y Mike Eman, como e rumannan mas conoci di e famia Eman, y yiu di Jan Hendrik Albert (Shon A) y Blanche Eman-Hartogh.
Otro rumanan conoci pa nan nomber di cariño ta Chuchu (Maria Albertina), ex-notario, (Jan Hendrik) Henny, Melva, Godlieb, Siegfried (Ven), y Frederik Everhard (Braat).
Amante di politica tambe, e tabata gusta ta un checker dia di eleccion pa partido AVP, manera su ruman homber chikito Mike a comparti cu ainda riba e dia di eleccion na juni ultimo. N'e ocasion ey, Mike Eman a papia publicamente riba e malesa di su ruman homber cu tabata hibe 3 aña, y e lucha di e famia, particularmente dos ruman muher cu tabata cuida Albert durante su enfermedad.

Albert ta laga atras su yiu homber David. Na famia Eman ta bay nos mas sincero condolencia y forza n'e momento dificil aki.

Persecusion tras di bromer horta a termina riba splitsing di Bringamosa



Diamars anochi pasa di 9:30, varios unidad policial lo a trata na uni nan mes na un persecusion.
E persecusion aki tabata tras di un bromer Gilera. Den mayoria caso persecusion tras di bromer ta algo sumamente peligroso y den mayoria caso sa desconseha pa haci esaki, debi cu e por y a yega di termina fatal.

Diamars anochi asina mes lo a persigui e bromer Gilera cu a wordo raporta horta den oranan di mainta.
N'e splitsing di Balashi pa Franse Pas, eynan e persona riba e bromer lo laga esaki y core bay. Polisnan a tira bista, pero no a haya e persona cu tabata maneha e bromer.
Polis a pidi takelwagen pa bay cu locual a keda di e bromer, debi cu nan a torno basta parti di dje posiblemente pa wordo bendi.







Despues di 43 aña

Cuerpo Policial Aruba a despedi di Sir. Jose "Chaco" Cornelio

Despues di 43 aña di servicio Cuerpo Policial Aruba a despedi di Sir. Jose Cornelio, mihor conoci como Chaco. Un persona cu un trayectoria largo cu a dedica cu alma, pasion, tempo y dedicacion na Cuerpo Policial Aruba.

Sir.. Chaco a cuminsa su carera policial cu solamente 19 aña di edad. Na aña 1978 el a cuminsa como Hulp Agent pa Cuerpo Policial Antiyas. Despues el a sigui na aña 1982 na Straatdienst Oranjestad. E mesun aña aki el a sigui pa Departamento di Narcotica. Pero tabata na aña 1986 na momento cu Aruba a haya su Status Aparte cu e mester a bolbe Scol di Polis bek p'asina e por bira Polis oficialmente.

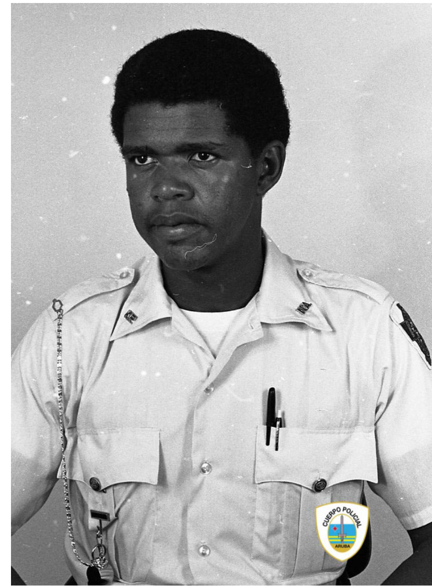
Como un di e prome klasnan Chaco su carera no a caba, pero a crece den conocimento y cu amplio experencia. Chaco a haya e oportunidad na aña 1988 na unda el a drenta Departamento di Recherche di Oranjestad y t'e cu dia di awe na aña 2021, Chaco a keda labora n'e departamento aki.

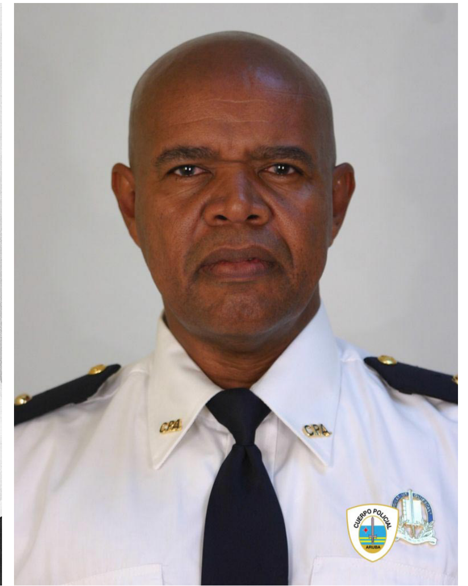
Den su tempo liber Chaco a dedica su tempo na muchanan den arte marcial. E ta un persona reconoci den e area aki y un persona den top como referee den e deporte aki. Ta danki na su dedicacion y amor pa locual cu e ta haci Chaco ta un Ridder den Orde van Oranje van Nassau. Un Hall of Famer na nival mundial y Grand Master den diferente arte marcial.

Amigo, famia y coleganan a organisa un despedida chiquito pa Chaco. Como sorpresa a busca Chaco na su cas y asina bou guia di unidad motorisa a dirigi Chaco pa su ultimo dia di trabou hunto cu su amigonan di antes.

"No ta algo cu mi a spera na momento cu mi a wak e unidad motorisa yega mi cas." Tabata e prome reaccion bou harimento di Chaco.

Amigonan di antes manera Carlos Hodge, sres. Sambo, Paulina, Krozendijk tabata un par di e tantisimo amigonan cu a bin celebra Chaco su ultimo dia.





Chaco a ricibi como reconocimento un petchi di Polis diseña pa sr. Brown y cu a wordo traha na Hulanda. Un atardi yena cu chiste y bon recuerdonan di antes.

Como tradicion Chaco a haci su ultimo yamada via radio di Polis na Central di Polis. Tur unidad y departamento special a duna honor via radio di Polis n'e ultimo yamada y mensahe di Chaco. Un momento cu sigur a yena tur persona cu emocion. Na final di dia Chaco a traspasa e batuta p'e hoben Recherche cu ta bay sigui y maneha e departamento.

" E prome cos cu bo mester siña t'e respet y disciplina. Bo no tey pa escala e problema. Un medaya tin tres banda. Prome cu bo kier judge un hende wak tur e bandanan di medaya, hasta e rand ta un banda."

Danki pa bo esfuerso, dedicacion y tempo na Cuerpo Policial Aruba. Danki na Chaco su famia p'e tempo cu el a dedica na nos cuerpo. Nos comunidad por ta oryugoso cu nos tabatin un persona manera Chaco cu a dedica alma y cuerpo pa combati criminalidad y awor su conocimento a wordo traspasa p'e hobennan. Disfruta di bo pensioen, bo merece esaki y muchu mas! Danki Sir. Chaco!

CONTACTO:

Vocero di polis:	**Telefon:**	**Email:**
Jose G. (Lito) Lacle:	5272975	jglacle@kparuba.com
Vocero suplente di polis:		
Liliana A. Rasmijn:	5272952	larasmijn@kparuba.com

Centro di Husticia:
Macuarima #65 Santa Cruz, Aruba
Tel: (297) 527-2900



CUERPO POLICIAL ARUBA

Manera custumber

Campaña regular di vacunacion escolar ta bay cuminsa

Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) ta desea di informa comunidad cu dentro di poco e campaña di vacunacion escolar ta bay inicia y cu ta importante p'e mayornan concerni ta pendiente pa ricibi e cartanan informativo.

Durante di e campaña di vacunacion escolar, JGZ ta ofrece e vacunanan regular cu ta contra malesanan manera Difteria, Tetanus, Polio, Sarampi, Sarampi Aleman, Cacheton. P'e mucha muhernan den 6de klas ta ofrece e vacuna di HPV cu ta yuda preveni cancer na boca di matris.

Pa JGZ ta importante pa enfatisa tambe cu e campaña ta regarda solamente vacunanan regular, cu tambe ta wordo ofrece na Wit Gele Kruis (WGK) y cu NO ta trata aki di e vacuna contra Covid-19.

Pa mas di 70 aña seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) di Departamento di Salud Publico (DVG) ta encarga cu vacunacion di nos muchanan na Aruba. JGZ ta traha huntu cu WGK y tambe ta puntra e cooperacion di scolnan kleuter y basis p'asina logra un grado di vacunacion halto na Aruba.



JGZ ta registra tur vacuna cu muchanan ricibi y por averigua, na inicio di cada aña escolar, cua vacuna muchanan den oudste kleuterklas , klas 5 y klas 6 falta. Tur mayor di mucha(nan) di e klasnan menciona ta ricibi un carta informando nan di e campaña di vacunacion na scol y pidi nan autorisacion pa duna nan yiu(nan) e vacuna(nan) cu nan falta.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) na 5224294/5224200 of por email na jgz@dvg.aw

IBiSA cu informacion di actividad deportivo pa hobennan

Despues di un vacacion escolar largo IBiSA ta bay cuminsa cu su actividadnan di Deporte Escolar y Hoben Activo Hoben Feliz. Deporte Escolar ta duna tur scol y studiante e oportunidad di competi den un deporte di ekipo como tambe deporte individual. IBiSA su calendario deportivo ta cana paralelo cu esun escolar. E prome competencia ta di trefbal y ta solamente pa scol basico y e ta tuma lugar den e siguiente districtonan: San Nicolas, Santa Cruz, Noord y Playa.

Despues di competencia pa districto IBiSA ta bay organisa e final unda cada scol ganador den su districto ta topa otro pa saca e ganador absoluto.

Inscripcion ta tuma lugar solamente via scol y e categoria ta A cu ta (2011 – 2013) y e ta tuma lugar dia 25 – 29 di october, categoria B ta (2008 – 2010) y e ta tuma lugar 18 – 22 di october e competencia ta pa mucha muher.

Pa mas informacion di e calendario deportivo escolar por bay riba IBiSA su pagina di facebook unda ta haya un link y ta dirigi bo na e google file cu tur detaye.
Hoben Activo Hoben Feliz ta un proyecto unda e hobennan di e edad di 8 pa 13 aña ta bin siña un deporte nobo cu trainer di un federacion of di un club den un forma dushi y saludabel;



e programa ta dialuna y diaranzon for di 15:30 pa 17:00 den e districtonan di San Nicolas cu e deporte di Judo, Santa Cruz cu e deporte di Atletismo y na Noord cu e deporte di Capoeira.
E fechanan cu nan ta bay tuma lugar ta 20, 22, 27 y 29 di september y e inscripcion ta totalmente gratis. Por haya e link riba IBiSA su pagina di facebook of por mail ibisa.activo@gmail.com pa mas informacion si ta necesario.

Sigui nos riba nos pagina social IBiSA Aruba y keda bon informa di tur programa y conseho di salud.

Seyo Nacional di Artesania ta enrikece nos artesania local y industria creativo

Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta invita artesanonan pa haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional di Artesania ainda.
Dia 1 di october 2021 lo tuma lugar e siguiente evaluacion p'e aña aki, caminda e comision ta bin hunto pa pasa riba tur e criterianan necesario relaciona cu e producto pa bini na remarca p'e Seyo Nacional di Artesania Aruba.

Ta haci un yamada n'e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo pa mas tarda dia 29 di september 2021 prome cu merdia na DCA.

E proceso di aplicacion ta tuma lugar na Departamento di Cultura Aruba cual porcierto a muda pa John F. Kennedy Educational Center cu ta keda na Stadionweg # 37, Oranjestad Aruba, (retonde banda di Cas di Cultura).

P'esaki mester *yena e formulario di aplicacion, *mester trece un identificacion valido, *un pasfoto, *como tambe un comprobante di adres.
Pa mas informacion relaciona cu e Seyo Nacional di Artesania y tambe tocante e proceso di aplicacion por fabor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185 of email seyoaruba@cultura.aw

Criterianan pa bin na remarca di un Seyo Nacional di Artesania Aruba ta:

• Mester ta traha na man. (No cu machine, pero cu herment manual
senciyo).
• Autentico, Diseño Original.
• Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.
• Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.
• E producto mester ta traha na Aruba.
• Grado di uzo di material local.
• Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creativdad den forma di e arte y cultura ta haya bida. Ban sigui enrikece y contribui na nos productonan artesanal local. Y aporta nos industria creativo.
Ta danki na nos artesanonan cu mas y mas nos tin obranan artistico local y di Aruba mes. Cultura nos mester bib'e.







Un persona a bati alarma na momento cu el a mira su bisiña benta abou den su cas y no tabata reaciona

Diarazon algun prome cu 10’or di mainta, presencia di Polis a wordo pidi cu urgencia na un adres na Palm Beach pa un persona benta abou den su cas y no tabata reaciona.

Den oranan di mainta un bisiña atento a nota cu su bisiña ta benta abou den su cas y no a lanta y mucho menos ta reaciona.

Mesora el a dicidi di bati alarma. Na yegada di Polis enberdad nan a bin topa cu e bisiña benta abou y tabata mustra cu e persona no tabata duna señal di bida. Famianan tambe a yega n’e cas.

Mesora e Polisnan n’e sitio a pidi pa autoridadnan competente, despues a bin resulta cu e persona lo a fayece di un morto natural.



Rocco Tjon:

“Oido y colaboracion cu sindicatonan den nos trabou ta un prioridad pa mi persona”

Ayera Minister di Husticia, Rocco Tjon a reuni cu varios sindicato p’asina por pone prioridad riba lo mas importante, pa un mihor funcionamento di departamentonan cu ta cai bo di su Ministerio. Den transcurso di dia, a reuni cu entre otro, SINBA, TOPA y SEPPA, mientras cu e reunion cu directiva di SPA y STA ta den planificacion.
Bon comunicacion y colaboracion ta nos compromiso y esaki ta na bienestar di nos comunidad, segun Minister Rocco Tjon.







Parlamentario Alvin Molina (MEP):

"Como Parlamentario mi lo aporta na seguridad di nos pais y e desaroyo di mi districto di San Nicolas"



Siman pasa diabierna dia 17 di september sr. Alvin Molina hunto cu otro coleganan a huramenta como Parlamentario di pais Aruba y asina tambe oficialmente a bira un representante di pueblo. Cu 23 aña di experencia den Cuerpo Policial y como un representante digno di San Nicolas e ta enfatisa cu su enfoke lo ta seguridad y desaroyo di nos Sunrise City.

Pa sr. Alvin Molina e ta importante pa uza su conocemento y exprencia pa percura cu nos pais ta keda uno sigur. Seguridad den un pais ta importante p'e desaroyo di nos muchanan, pa nos mes y tambe pa nos bishitantenan cual na su turno ta proteha nos economia.

"Como Parlamentario lo mi aporta n'esey dor di participa den Comision Fiho di Husticia y asina mantene un bon fluho di informacion cu Minister di Husticia y e departamentonan concerni", sr. Molina ta bisa.

Na momento cu e comisionnan aki keda oficialmente estableci Parlamentario Alvin Molina lo comparti cual tur e ta forma parti di dje y cual di nan e ta precidi.

Siguiendo cu e di dos punto di enfoke di sr. Alvin Molina e ta bisa: "Ami, como un representante di San Nicolas mi lo scoge sigur pa participa den comisionnan unda ami por aporta n'e desaroyo, na rebiba e districto aki".

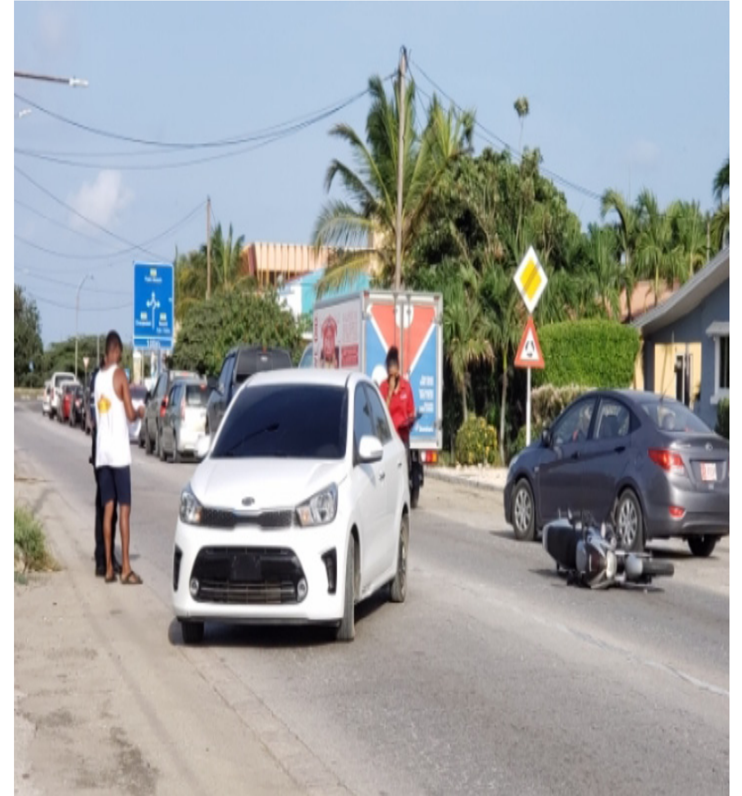
Sr. Alvin Molina a elabora cu no ta solamente e intencion pa rebiba comercio na San Nicolas, pero tambe p.e., haci e districto uno atractivo pa bishita y pa organisa eventonan cultural y deportivo henter aña.

Finalisando Alvin Molina a gradici partido MEP p'e oportunidad, su A-Team p'e tempo, energia y confiansa y tambe pueblo di Aruba pa comparti nan preocupacion, idea y sugerencianan di con nos por sigui desaroya nos pais.

Ademas e ta gradici su votadornan pa permiti'e ta parti di e organo mas halto di nos pais.

Accidente entre auto cu bromer, auto a sali dilanti bromer, dos persona levemente herida





Diarazon den oranan di mainta a sosode un accidente riba e caminda di Tanki Flip, un poco mas pariba di e rotonde di Tanki Flip. Un auto Kia Blanco a sali for di e caminda bandi panort y a subi caminda dilanti di un bromer cu tabata biniendo di pariba.

E bromer a dal den banda di e auto, riba e bromer tabatin dos persona. Ambos a keda levemente herida, un di e motociclistanan tabata kehando di dolor na su pia.

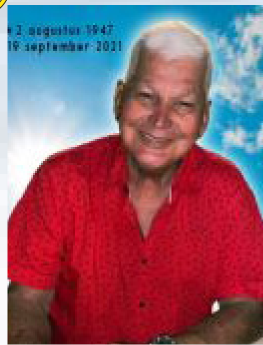
Presencia di Polis di Trafico y tambe ambulance a wordo pidi n'e sitio.

Na yegada personal di ambulance a trata e dos heridonan n'e sitio y a dicidi di transporta un di e heridonan pa hospital pa un checkeo medico avansa.

Polis di Trafico tambe a presenta n'e sitio p'asina atende cu e accidente aki.







Señor a yama mi cerca Dje,
pero mi amor pa boso semper
lo keda den tur loke boso haci
pa otro cu amor.
T'asina mi a biba cu boso.
Sigui Señor Su paso y pidi Su Mama
proteha boso bou di Su mantel amoroso.
Corda resa tur dia y no lubida
mi den boso oración.

nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Vdo. Mario Gregorio Croes

Mihor conoci como "Maidu, Mo Maiky, Mo Mayo y Opachi"

***02-08-1947 - †19-09-2021**

Su Esposa:†Iris Maria Croes - Tromp

Su Yiunan:Iraima Croes

Danilo y Gerien Croes

Su nietanan:Amanda y Jo-Anne

Darlisa y GersonIvmaryDelaynahSu bisanieto:ArqionSu rumanan:Emiterio (Emy) y Sra.Chica roes y famia

†Andresito (Chito) y †Aida Croes y famia†Jan Hendrik (Jendi) y Susana (Susy) Croes – Montalvo y famia

Leopoldo (Janchi) y Frida Croes y famia†Theresita (Sita) y Arturo (Tuyo) Croes y famia†Medardo (Da) Croes y famia†Ismael (Esy) Croes y famia

Su swa y cuñanan:Irena TrompEric romp†Mariana y †Luisito Olive y famia

Anthony y Judella Tromp- La Rosa y famiaManera yiunan:Vanessa Olive y famiaLuimar OliveKevin Cornelie

Demas Sobrino- y Sobrinanan, Primo y Primanan, Tio- y Tianan,

amigo(a)nan y conocirnan.Su iha:Jerietza Sanchez y famia

Su bon bisiña- y amigo/a (nan): Catherine Morel y yuinanJuan FingalRoosje Pinedo y famia (Curaçao)Mildred Figaroa y famiaMarietaWillems

Y demás amistades nan di cas, su bario, Anna's Choir, bingo, cucharon gang, grupo di oración San Hudas Tadeo, ex coleganan di DTI,

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diahuebs 23 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana

Catolico na Sta.Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 22 di September 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Clotilda O. Ursulita

Cariñosamente yama "Coty"

***03-06-1929 - †14-09-2021**

Na nomber di:

Manera yiu: Wilfred (Fifi) y Catharina (Fatima) Augusta

Nietonan: Elvin y casa, Denise, Kervin

Bisanietonan: Netselina, Even, Jeslynn, Jeandrick, Evenson, Thiago

Rumannan: Andre Ursulita

Filomena Sanchez (Mechi) y yiunan

Subrinanan: Ligia Paula y rumannan, Vilma Panneflek-Ursulita y rumannan, Maritsa Hart-Rosalia y rumannan, Laurin Augusta y rumannan

Ex -coleganan: New Amsterdam Store, Casa Haime

Primo y primanan

Famia: Ita y Tico Maduro

Amigo y amiganan

Demas famia: Ursulita, Augusta, Virginia, Panneflek, Marchena, Martina, Coffie, Peternela, Hanst, Kwast, Corsen, Arends, Martis, Oduber, Ortega

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di September na misa San Francisco na Playa di 9 pa 11 di mainta despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.



Ik moet gaan. God heeft
geroepen. Mijn laatste
groet is aan hen
die mij kenden en die mij
liefhadden.

Cu honda pena per conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Drs. Mario Emanuel Boekhoudt "Nene"

Aruba, 29-08-1936 – 17-09-2021

Vuida di Marijke Boekhoudt-Schram †

Na nomber di su yiunan:

Mark, esposa Michelle Boekhoudt-de Bakker

Carmencita, esposo Danny Mosterd

nietonan:

Noah Manurung, Esmée Boekhoudt, Raoul Boekhoudt, Elu Manurung

sobrino y sobrinanan:

Julien, Brigitte, Michel, Oslin, Liria, Erwin, Miralda, Louis, Hobert, Georg.

Famia: Boekhoudt, Mosterd, Hazekamp-de Bakker, in 't Veld, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro, Peterson, Richardson, Paesch, Reyes, van Meeteren.

Nos ta invita tur famia, conoci y bisiña pa bishita di condolencia y servicio memorial cu ta tuma logar Diabierna 24 di September 2021 for di 2 or di atardi pa 4 or di atardi en Royal Funeral Home, Cumana 44, Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting HOPE (Helping Our Precious Elderly) lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel na e lugar di Royal Funeral Home pa e bunita gesto aki. Nos ta bisa danki pa nos amigonan, famia y conoci pa e ayudo en el ultimo cinco aña, especial pa Cas Marie, dokter Janssen y Stichting HOPE.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Juan 5: 28-29
No straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den cual tur cu ta den graf lo tende su voz.
I lo sali, esnan cu a hasi bon, pa un resurecshon di bida, esnan cu a comete maldat, pa un resurecshon di juicio.

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Querido Tata, Ruman, Omo, Welo y Bisawelo.

Sr. Viudo Humberto Hermenegildo, "Ildo"Sophia

***13 april 1954 - †17 september 2021**

Na nomber di su:

Esposa: †Luisa Sophia Gonzalez

Yuinan: Luis Humberto (Papa) Sophia y Esposa Mirla Sophia CroesGabriela Erasmus y Rudolph Vorst

Nietanan: Lisha SophiaSiegxienne Dijkhoff y Carlos Roos Giexsienne Dijkhoff

Nieto: Louis Richardson

Bisanieto: Carlienne Roos

Compañera di bida: Annalia Pope

Rumannan: Filomena Sophia y yiuinan Maira, Iraima, Ivy, Jersey

Lupita y Rafael del Rosario Sophia y yiunan Elvis, Jacqueline

Humphrey Sophia

Franklin y Ilva Sophia Wernet y yiunan Aljereau, Daryl, Rambert

Jose Isidro Sophia y Keila Sophia Acosta Torres y yiunan Elba Pahola, Fercand, Jose Daniel

Rumannan:Orman, Kelly, Erasmus, Gomez, Davis

Tur Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan

Famianan: Sophia, de Palm, del Rosario, Croes, Ras, Maduro, Everon, van Arneman, Pope, de Cuba, Luciana, Dijkhoff, Vorst, Orman, Ersamus, Gomez, Kelly, Davis, Martinus, Abath, Middendorp, Holsman, Feliz, Schotborg, Korsen, Tromp, Martis, Dania, Swaen, Helder, Richardson, Guerrero, Quandt, Martes, Wolter, Bermudez, Gonzalez, Gobby, Monsalve

Demas famianan na Merca, Hulanda, Curaçao, Santo Domingo, Colombia y Venezuela

Ta ricibi condolencia dia 23 september entre 7or di atardi pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar 24 september 2021 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.

Despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora

Despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Y e lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; y lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni joramento, ni dolor. "Mi prome y unico amor, ta den su brasa awor y pa siglo y siglonan. Bo no tin ni dolor ni sufrimento mas. Bo ultimo dolor y sufrimento bo a pas'e den bo stoel hunto cu nos, sin cu nos por a juda bo. Mi dushi m'a stima bo semper y lo sigui stima bo y bo recuerdonan lo sigui cu mi, te dia nos reuni un biaha mas. Stima bo hopi mi bieu.

"Cu inmenso tristesa y un bashi grandi den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela y suegra stima;

Lelia Adela Croes-Geerman

*** 21-04-1952 – † 16-09-2021**

Na nomber di su:

Esposo cu a stim'e mas cu su mes: Harold Croes

Yiunan stima:Meritza Croes y Diomar NavasJolanda Croes y Junior GeermanReynaldo Croes y Linda MaduroRosalina y Jose Howell

Nietonan stima:Josy Howell y Chisliane Stamper, Gerald Ridderstap y Jillian MaganteDanny Ridderstap

Miraila Howell y Juan Camilo Garcia

Gilianny RidderstapEvan-Jay CroesAilani HowellMylouëlle Howell y Brian Piñedo y yiunan (na Hulanda) Joshua Ras (na Hulanda)

El a stima mescos cu yiu: Danny Ridderstap(tata di su nieto(a) nanSandra Ras (na Hulanda)

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 23 di September 2021 na Kerki Protestant na Piedra Plat pa 8.30 di mainta, 9.30 lo cuminsa cu sirbishi y pa 10.30 nos lo hiba nos difunto stima pa santana protestant na Piedra Plat.

Oportunidad pa condoleer lo ta diaranson 22 di September 2021 na cas, Sero pita 9-c, for di 7or pa 9or.

Nos lo aprecia cu si un famia/ conocir tin algun sintoma y/ of ta den cuarentena pa no acudi na e entiero pa motibo di reglanan vigente (mondkapje ta obligatorio).



2 Tim 4: 7-8
He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe.
Por lo demás, me está reservada la corona de justicia, la cual me dará el Señor, juez justo, en aquel día; y no sólo a mí, sino también a todos los que aman su venida.

Cu hopi tristesa y cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Angela Mercedes Jacobs Hormaza

Mihor conosi como Merchi & Mercedes

Sunrise: 06-03-1942 ~ Sunset: 18-09-2021

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Edgar L. Croes

Mihor conoci como "Hapa"

***06-09-1953 - †21-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Salmo 23-1: “SEÑOR ta mi Wardador, mi n’ tin falta di nada; den cunuco di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guia mi den Caminda drechi fiel na su nòmber.”

\Nos ta participa fayecimento inespera di Nos esposa, mama, wela ruman y tanta stima:

Yolanda Josefina Bikker-Kock

28 december 1954 – +20 september 2021

Su mama: +Flavia Bonavento

Su tata: +Fransico “Chico” Kock

Na nomber di su esposo: Cosmo Benjamin “Benny” Bikker

Su tata di criansa: Lulio y Rosa-Wever Atun

Su yiunan: Saiska Bikker y Edward De Mey yfamia Geward Bikker y Juliza Denters y famiaSue-ann Kelly-Bikker y Richard Kelly y famia Steve Bikker y Maryuri Zambrano-Paternina y famia

El a stima mescos cu su yiunan: Naomi Bikker

Denrick “Denden” Wouters

Nietonan stima: Zaic Orman y Azy-lynn Tromp Zayanne De Mey

Jamall Kelly

Angelica Bikker

Su rumannan : Jacobus (Herry) Kock y famia – Sandra Wouters

Franscisco (Frans) y Livia Kock-Giel y famia

+Edmundo Kock y +Rita Croes y famia

Ludwina y Pedro Everon-Wever y famia

Tulio (Buchito) Wever y famia

Brenda y Robert Yarzagaray-Wever y famia

+Liliana y +Dennis WouteWever

Edith y Renny Falconi-Wever y famia

Reinald (Alex) Wever y yiu

Su subrina y subrinonan: +Gregory Kock, Alexander Kock, Steward Kock, Reginald Kock, Tibisay Wernet, Francis Kock, Bruce Kock, Joanne Kock, Melissa Kock, Jeanine Mora Garces-Everon, Jeanella Everon, Jeanelly Everon, Ismaira Wever, Rudolf Wever, Jeanice Croes, Luigi Croes, Dani Croes, Garrick Yarzagaray, Esmeralda Webb-Yarzagaray, Tanya Yarzagaray, Ryan Falconi, Shawn Falconi y

Na demas famia: Bikker-Kock-Bonavento-De Mey-Denters-Kelly-Zambrano Paternina-Orman-Wever-Everon-Yarzagaray-Wouters-Falconi-Croes-Bacca-Mora Garces-Rasmijn-Webb-Dirks-Vrolijk-Krozendijk-Henriquez-Middendorp-Janga-Traugott-Kwidama- Calderon-Iguarran-Oduber-Maxwell-Mauricio.

Ta invita pa e acto di entiero, cual lo tuma lugar Diabierna, 24 di September 2021 pa 2or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na St.Cruz y despues pa Santana Catolico na St.Cruz.

For di 2or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den Misa Imaculada Concepcion na St.Cruz.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diahuebs 23 di September 2021 pa 7-9pm.

Regla di COVID-19 ta na vigor.

Aurora

Royal Pray Funeral Home & Crematory



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific’e, bendiciona su Nomber. Salmo 100:4

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Clovis W. Arrendell
Cariñosamente yama “Clo”
***08-11-1943 - †16-09-2021**

Na nomber di su:

Casa: Rigueuse Etienne Arrendell

Yiunan: Barbara Arrendell

Nicolay ArrendellNieto y nietanan

Rumannan: Lucien Arrendell

Eddy ArrendellEleonor Arrendell

Sobrinonan: Alexander Arrendell

Mishina ArrendellEmma Arrendell

Mava Arrendell, David y Johnny Poeisz

Saskia Arrendell Pendland y John PendlandI**hanan:** Sherlyne IlanWanna Bernice EtienneStacy BalanYanisha BalanRyan Balan**Bon amigonan:** Leo, James, DannielDemas bisiñanan, amigonan na Aruba y Corsow,**Demas**

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 24 di September 2021 di 7’or pa 9’or di anochi.

Despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 25 di September 2021 di 2’or pa 4’or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Helen Elvira WERLEMAN

27 september 1973 – 15 september 2021



Na nomber di su pareha: Antony “Hunt” Riley

Su amor su “unchi”: Timothy Hunt Riley

Manera yiu: Amber y Jade

Su rumannan:Ada Catherine y John Vos

Walter Matheo y Zoraida de Cuba

Luz Marina y Raoul Du Puy

Jane Ludwina y Angelo Anthony

Subrino y Subrinanan:Cheryl y JohnAngela - Croes y famia Sheraldine Croes y Wesley WillemsPatrick Werleman y Veronique Vrolijk

Christian WerlemanJean - Paul Du PuyStephanie y Sidney Arends y famiaEtlyn WinterdalTanta nan:Cecilia Jacobs Sonia Gomez y yiuTheresita GomezSwa y cuña nan: Halligan Riley

Hasette y Greta Riley Hendred RileyHedley Riley Hutton Riley y yiunanAlvin y Marja Riley

Alan y Rachel Riley y jiunan Alex Riley y jiunan Su iha: Leanne Leonardo

Amistad nan di Cas : Sandra Lewis, Andreina Guillen, Peter Frouws, Patrizia de Luca, Rachel Riley, Michelle Chemaly, Glenda y Nel Oduber, Keoma Riley, Tarita Riley, Richelle Henriquez, Darlene Maduro, Angele, MIlco y Nathan Baiz – Schouten, Emma Gonzalez, Claudia Daher Ponson y famia, Jeanny Leonardo, Olivia Goncalves de Freitas

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 24 di september 2021 for di 6’or di atardi pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 september 2021 for di 2’or pa 4’or di atardi na misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas




A fayese nos querida Mama- Wela-Ruman- Tanta stima:

Sabina Oduber (Diaz)- Limonier

Cariñosamente jama

''Tanta Ina of Wina''

***30-12-1935†15-09-2021**

Viuda di Pedro Pascual Oduber (Diaz)

Tata: † Alexander Limonier

Mama: † Maxima Winterdaal

Yiunan: Lucia, Demetrio Croes – DiazLourdes Diaz†Pedro (Joy), Maria Diaz Roeland y yuinanMiriam y Leslie de Cuba y yiu na HulandaMirla Diaz y yiunan

Marlene, Anthony Damiana – Diaz y yiunan na CorsowMichel Diaz y yuinan Hulanda

Daniel, Wendy Diaz v/d Merwe y yiunan na HulandaSuegra y Suegro stima: †Pachi Cornelius Oduber y †Machi Olinda Ernando

Nieto y Nietanan: Dennis Diaz y ruman, Lianne de Cuba, Joel Dirks, Norbert, Esmeralda Leydsman y Chris, Stefanie Damiana y John Trinidad, Sharlene Damiana y Regan Polonius y yuinan, Thais Damiana y Zeno Meulens y yiu, Benjamin Damiana, Roelando, Quinty, Valentino Diaz, Reyviana y Walter Kelly y yiunan, Silvana Diaz y Luis Figaroa, Kiara Diaz, Diliana Diaz, Danison Diaz, †Ludwina, †Malcon, †Migel de Cuba

Manera un nieto: Junior Arends

Manera un nieta: Jean Arends y Patrick Brasset y yiunan

Bisanieto (a): Raeshanee y Shegan Polonius. Rayshenne y Jayvian Kelly, Junior y K- Shendra Diaz, Zaeem Meulens

Rumannan: †Martina, †Esteban Croeze – Wernet y famia† Salustiana (Nini), † Acinto Croes – Limonier y famia † Johanita, †Juan Angela – Limonier y famia† Hildo, Thomasina Limonier – Croes y famia † Annie, Angel Diaz – Limonier y famia Antonia, Santiago Erasmus – Limonier y famia

Tur su sobrino y sobrinanan stima,

Hopi pega: Hemmy, Flor Croes – Bislik.

Tur su swa y cuñanan stimanan.

Tur su primo y primanan stima.

Tur su famianan na Corsow y Hulanda.

Demas famia: Oduber, Diaz, Limonier, Winterdaal, Croes, Roeland, de Cuba, Leydsman, Damiana, v/d Merwe, Croeze, Angela, Erasmus, Trinidad, Polonius, Meulens, Kelly, Figaroa, Arends, Ernando, van der Biezen, Jansen, van Aurich, Boekhoudt, Helder, Lacle, Lampe, Fingal, Loefstop, in't Veld, Geerman, Barros

Gradicimento grandi na Ruman Torres y tur su rumannan Testigo di Jehova.

Ta invita famia, bisiña y tur bon conocir pa asisiti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 25 di September 2021, na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.

Famia ta desea pa bin na color alegre.



Laga e palabra di Cristo biba ricamente den boso, cu tur sabiduria siñando y spiertando otro cu salmo y himno y cantica spiritual, cantando cu gradicimento den boso curason na Dios. ~ Colosensenan 3:16

Agradecido na Dios cu a duna nos un mama cu a stima nos, cu imenso dolor nos ta participa fayecemento di:

Jacinta Lee-Geerman

Viuda di †Tai Keng Asin Lee

Cariñosamente yama:

"Mama-Chenta"

3 april 1936 - 19 september 2021

YiunanLilian y Nelson Kelly-Lee

Orelio y Judith Lee-HolsmanZoraida y Martin Godoy-Lee

Yadiro LeeNietonanFrederick y Juwaiya, Kenrick y Janice,Yon, Jeanine y Wilfred

Sharisa y Jermain, Tai Keng Joel, Jouraine y ClydePhil y Elaine, RossDaryene y Rambert, Yeandra, ZueYek,Yochen

BisanietonanMalachi, Isaac, Lucas, Isabella, Noah,Sophie, DinandShamairon Shaqiona, Shay'mae, Shaniqua, Elijah, Jesajah

Kaylyn, Aiden, Kiana, Zoey, Rayline, Raylan, RayellaRumananVda. Dora Geerman y famiaTeresita Geerman y famia

Maria Geerman y famia na HulandaCanisia Geerman na HulandaMilo Geerman y famia

Eda GeermanRica y Toni Quijada-Geerman y famiaLorenzo Geerman na Hulanda

Betty GeermanBibi GeermanGloria Eman-Geerman y famiaAyla y Cesar Angela-Geerman y famiaIsabella y Rene Franken-Geerman y famiaJacky y Robby Willems-Geerman y famiaTico y Ana Geerman

Iglesia Aliansa Evangelica Bon Nobo

Acto di entiero Diahuebs 23 september 2021 Lugar

Iglesia Bon Nobo, Sabana Basora 1

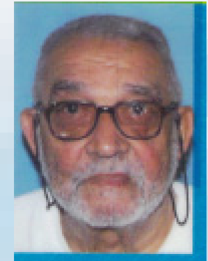
Orario di condolencia Di 1:00 - 3:00 di atardi Orario di sirbishi despedida

Di 3:00 - 4:00 di atardi sigui pa entiero na Santana Publico na Sabana Basora 1.

Despues di entiero lo no ricibi bishita na cas.

Enbes di flor of krans nos ta pidi pa haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Lo tin un box disponibel na iglesia.



Nos ta anuncia fayecimento di:

Paulino Calvin Martinus
***19-12-1935 - †19-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,

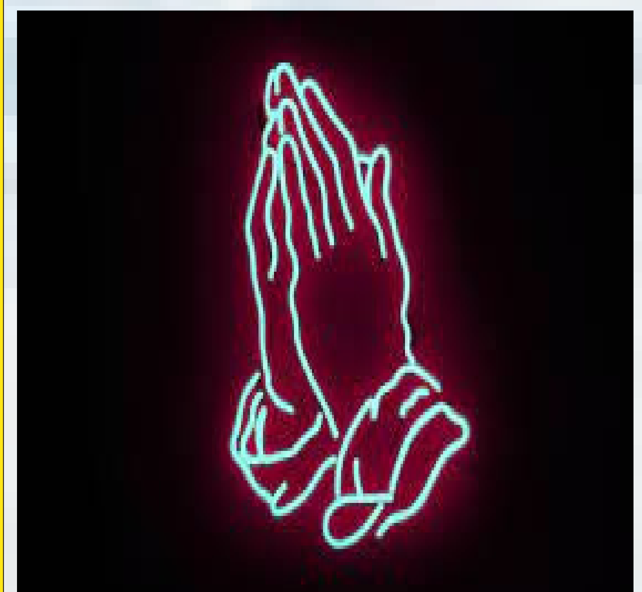
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Josef Kelly
Mihor conoci como:
"Tatai"
***21-11-1937 - †21-09-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



CORSOU

Korte a rechasá e petishon:

Hòmber a pidi su kasá pag'é alimentashon!

WILLEMSTAD - Korte di Hustisia Komun di nos pais a rechasá e petishon ku un hòmber ku ta sufri dje enfermedat di MS pa obligá su kasá pa pag'é 500 dòler di alimentashon pa luna, pasobra e sèn ku e ta haña di onderstant no ta alkansá pa kubri su gastunan.
Ayera tabata di dos biaha ku un Tribunal a dikta sentensia den e kaso, pasobra den promé instansia Hues a rechasá su petishon un biaha kaba.
Esensia dje kaso ta ku ta trata di un pareha ku a divorsiá i e muher a haña un partner nobo.
E pareha tin yu i e hòmber ta preokupá pa bienestar di su yiunan, pero e manera ku e kier a hala atenshon di su èks kasá tabata kompletamente robes.
Nan a divorsiá seis aña pasá i desde e fecha ei e hòmber a bin ta difamá, insultá i hasta menasa e muher ku morto.

Ta opvio ku bou dje sirkunstansianan ei e muher no ta nada inkliná pa duna e hòmber ni un sèn pretu di dòler pa mantené su mes, pasobra e tin ku mantené su mes i su yiunan.
Un par di aña pasá Seguro Sosial Hulandes na Bonaire a deklará e hòmber 100% inkapas pa traha i e ta haña onderstant di 500 dòler.
E muher ta traha i tin un salario di 1880 dòler, pero for di e sèn ei e tin ku paga tur kos: Kuminda, awa, koriente, seguro, belasting i paña pe muchanan.
Un detaye masha importante ku no mester neglishá ta ku e hòmber ta sufri di malesa di SM ku ningun sientífiko sa ta kon e ta forma, ni kon ta kombatié i tampoko si e hòmber lo tin bida largu òf kòrtiku.

Foi den promé instansia Hues a splika ku mal komportashon no ta motibu pa keda sin duna un èks esposo alimentashon si su situashon finansiero ta penoso.
Di otro banda regularmente ora un pareha divorsiá, palabra duru i hasta menasa ku insulto ta kai.
Den e kaso aki e hòmber a bai demasiado leu sí pasobra: El a hasi denunsia falsu na Polis ku e muher ta trafiká ku droga; - el a keha e muher na Jeugdzorg ku e ta deskuidá e yiunan te ku nan a investigá e muhé; - riba e maldito Facebook el a difamá e muhé i su partner nobo hasta no poder mas; - el a menasa e muher den su kara ku e ta maté.
Tur e kosnan aki a afektá e muher profundamente for di 2016 bin ariba, último biaha dia 12 di yanüari dje aña'ki.
Bou dje sirkunstansianan aki lo tabata ireal pa ferwagt ku e muher lo duna e hòmber ni un depchi.

Den Korte dos siman pasá e hòmber a ninga tur kos i a rekonosé ku el a skirbi kos den Facebook ku e no mester a skirbi.
Esei ta pasobra e ta sufri di MS ku ta un malesa mental i emoshonal di serebro i wes'i lomba ku ta kousa pániko i depreshon.
El a bisa Korte ku e muher sa ku nunka lo e hasi algu asina, pero ku no ta hustu ku e muher a stòp di duné alimentashon.
Pero te ku yüni último te ainda e hòmber tabata insultá e muher i menasé.

Korte a husga ku a pasa seis aña ku nan a divorsiá i ku e muher no tin algun kompromiso mas kuné.
Pa lei, e muher mester paga e hòmber alimentashon awor ku ta ònderstant so e tin, pero di otro banda salario dje muher no tin espasio p'e hunga Papa Nouel.
Kuenta final dje kaso tabata ku Korte di Hustisia Komun a konfirmá e veredikto original kaminda e muher no tin ku paga e hòmber ni un dòler.

Gobièrnu ta amplia tarea i responsabilidatnan di 'marktmeester' di Fundashon Marshe

WILLEMSTAD - Entrante luna di yüli último, sra. Dianne Schenk (na nòmber di Fundashon Marshe) a risibí e outorisashon pa por kontrolá edifisio- i teritorionan di Marshe i tambe outorisashon pa kontrolá bendedónan ambulante den sentro di siudat riba inkumplimentu ku reglanan ekonómiko stipulá den Reglamentu di Órden Públiko.
Esaki ta un tarea adishonal ku sra. Schenk a risibí, aparte di tabata enkargá kaba ku e maneho i atministrashon di tur edifisio i teritorio di Marshe den nos sentro di siudat.

Bou di edifisio i teritorionan di Marshe den sentro di siudat ta kai entre otro e edifisio di Marshe Nobo i Plasa Bieu den Punda, e edifisio di Marshe na Otrobanda i tambe e diferente sitionan pa artista, e stèntnan ku tabata aloká na Awasá (Fuik) i esnan n'e waf di Sha Capriles.
E èkstra tarea akí a keda otorgá na sra. Schenk komo 'marktmeester' ta enserá ku pa loke ta trata edifisio- i teritorionan di Marshe i personanan ku ta bende kos di forma ambulante den sentro di siudat, sra. Schenk lo por ehersé kontròlnan di mes manera ku e Tim di Inspekshon di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) a bin ta hasi.
Ya pa años Fundashon Marshe a bin ta mantené i eksplotá aktividatnan di Marshe den sentro di siudat i na luna di novèmber 2018, Gobièrnu di Kòrsou ofisialmente a firma un akuerdo di atministrashon ku Fundashon Marshe.

Gobièrnu a hasi traspaso di tur responsabilidat atministrativo di edifisio- i teritorionan di Marshe den sentro di siudat na Fundashon Marshe.

Di e forma akí Fundashon Marshe a keda enkargá ku entre otro hür i kobransa di hür di e diferente lokalidatnan di Marshe den sentro di siudat.

Ekspanshon di e outorisashon i responsabilidatnan di Fundashon Marshe ta nifiká pa MEO i Gobièrnu, ku awor tin un persona ku diariamente ta presente den sentro di siudat ku por mantené òrdu pa asina aktividatnan di marshe den nos sentro di siudat por ta na nivel.

Esaki ta sumamente importante konsiderando ku nos sentro di siudat ta un di esnan riba lista di patrimonio mundial di UNESCO.

Shofùrnan ta mal disgustá ku maneho di Gobiernu

WILLEMSTAD - Giovanni de Caster, Presidente dje sindikato STO ultimo dianan aki ta surgiendo komo e luchador mas vigoroso i lamentablemente parse di te uniko lider sindikal ku ta boga pa haña klaridat di Gobiernu ku si ta bai tin sosten pa i Gobiernu ke habri portal pa duna menos ku loke nan tin derecho riba dje.

P'e sindikal esei a inaseptabel pasobra Gobiernu a kita un luna kompleto i otro luna ta kita 300 florin for di loke nan tin ku haña na sosten.

Esei siendo Gobiernu a presupuesta 21 mion florin pa luna manera èks Minister Steven Martina a afirma i awor ku Gobiernu a haña e sèn di Hulanda, ta kambia e maneho.

E sindikato no a haña ningun splikashon serka Minister Larmonie riba e asuntu i Gobiernu awor ta eksigi pa presenta tu resibu di gasoil loke ta virtualmente imposibel pasobra ta imposibel pa haña deklarashon di impuesto.

Traba esei ta segun De Caster, pasobra teknikamente ta imposibel i te awe e Minister no ta kontestá e lider sindikal demostrando un negligensha desepshonante i falta di rèspèt.

E lider a lamantá e aktitut di e Minister di SOAW ku ta pone traba pa no duna e sosten i De Caster ta mas konforme si nan sa ku nan no ta haña sèn.

Pro no despues ku Gobiernu a haña e sèn di Hulanda, ta kambia e maneho.

Loke el a splika tambe ta ku nan ta pidi masa na Hulanda i ta duna menos n'esnan ku tin derecho.

Aparte di anomalia aki, tin kuestion di un bendito bentana ku ta será pasobra no tin sèn pa paga na yuni siendo ku Premier a bisa ku dia Knops tabata aki el a bisa ku e mester a firma pa por haña sèn.

Na un reunion ayera mainta den sede di BTG ku no tabata pa shofùr di bus ku taksi, pero tabata pa tur hende ku ta traha komo empresario individual pa huntu traha un moketa pa evita ku Gobiernu ta hòrta nan.

Loke tabata di lamentá tabata ku apesar di e yamada insistente di e lider sindikal transportista, e presensia di interesadonan tabata relativamente pober.

Loke tambe e lider di transportistanan a nota ta ku lidernan di gremio ta desinteresá pa jòin i mobilisa pa lucha p'e kousa p'e trahadornan aki, pasobra gobiernu ta hunga ku sintimentu di hende.

Loke ku De Caster ta lucha pe ta pa buska solushon i pa gobiernu traha pa pueblo, pasobra ta p'esei a skohe nan.

Sorprendente tabata deklarashon di De Caster ku e ta kompletamente desepshoná den e gobernantenan aktual pasobra Premier Pisas ta reuni ku tur sorto di invershonista, pero no ta honrando un petishon ku el a hasi tres luna pasá.

Despues dje reunion di ayera mainta na Marie Pompoen, un parti di e hendenan ku a bai e reunion a move bai Fòrti pa manifestá nan disgustu i sensura.

INTERNATIONAL

Nearly three million European Union workers can't afford heating, says trade body

Nearly three million European Union workers cannot afford to heat their homes amid a rise in energy prices, a new study has found.

The European Trade Union Confederation (ETUC) said that 15% of the EU's working poor lacks enough money to turn on the heating.

The report released on Wednesday found that issue affects the equivalent of 2,713,578 people.

Wholesale prices for gas and electricity have surged across Europe, raising the prospect of increases in already high utility bills and further pain for people who took a financial hit during the COVID-19 pandemic.

"There are millions of low-paid workers in Europe who have to choose between heating their home or feeding their family properly or paying the rent despite working full time," said ETUC Deputy General Secretary Esther Lynch.
"Unfortunately, rising energy prices mean even more people face returning from a long day or night's work to a cold home this winter and their children doing their homework in the cold."

The ETUC called on Brussels to introduce a "threshold of decency" in a draft minimum wage directive.
The union confederation called on the European Union to guarantee that statutory minimum wages never pay less than 60% of the median wage and 50% of the average wage of any EU member state.

The ETUC said the study was based on data from the EU's statistic agency. - Copyright Steve Nagy/Belleville News-Democrat, via AP



The confederation said that 20 EU members currently have statutory minimum wages that fall below those levels.

ETUC said Cyprus has the highest percentage of working poor (45.6%) who can't afford heating, ahead of Bulgaria, Lithuania, Portugal, Greece, and Italy.
The organisation also said the situation has worsened in 10 member states over the last decade and that the recent hike in energy prices is putting even more workers at risk of falling into energy poverty.

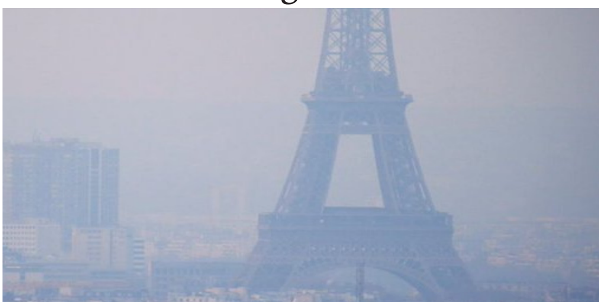
EU transportation and energy ministers met on Wednesday in Slovenia to discuss the EU's "Fit for 55" climate and energy package.
The initiative is designed to help the 27-nation bloc reduce greenhouse gas emissions by 55% by 2030 compared to 1990 levels.

Earlier this month, the EU vice president in charge of climate issues said the bloc should ensure that the most vulnerable people won't pay the heaviest price of the transition to renewable energy sources

BBC News (World)

Air pollution is even more dangerous than previously thought,

World Health Organization warns



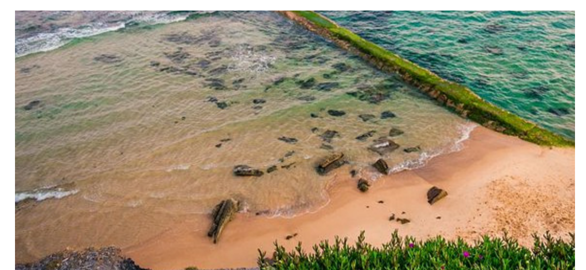
@CNN International

Haitian migrants cross the Rio Grande River back and forth between Mexico and the US as @MattRiversCNN reports the crisis at the US-Mexico border is deepening.



@euronewsgreen

One positive has emerged from the devastation of wildfires: A tiny algae plant has flourished, with potentially great benefits for the environment.



BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djarason 22 sèptèmber 2021 | Preis:$1.00

TA ABUSÁ DI TRAHADÓ LOKAL

Hende Inlubidabel ©
Bòi Antoin

SELIBON ta tolerá pa bai ku artíkulo

No ta kambia destinashon di Bolivia

Kantidat di sushi a baha

"OM ta aktua kontra lei"

Junior Rangers a piki sushi na Morotin



Den wikènt Junior Rangers i tim di STINAPA, a piki sushi na Morotin. A logra yena 35 saku grandi di sushi, loke a hasi un diferensia grandi. Danki na tur ku a yuda i na SELIBON ku a pone a bakinan di sushi disponibel.

Si tabatin referèndem

Mayoria lo a vota kontra leinan inmoral

KRALENDIJK – Pastor Ramiro Richards di Iglesia Baranka di Restorashon, riba e pregunta si Dios lo maldishoná i kastigá esnan ku a aseptá e leinan inmoral ku a bini for di Hulanda, segun tin pará den Beibel, a bisa tin sierto kos pará den Beibel ku enbèrdat ta papia di esei, pero mester pone tur kos den konteksto korekto.

Richards durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv a bisa ta e gobièrnu ta tuma e desishon ei. Un di e kosnan ku nos ke a hasi i promové, ta un referèndem spesífikamente riba esakinan i e por garantisá ku mayoria di hende lo a vota kontra e leinan aki.

Sin ke bai muchu den detaye, e ta un manera bou di kapa pa introdusí sierto kosnan, pero niun hende no a konsultá ku nos spesífikamente.

Pa loke ta trata referèndem, Richards a bisa D66 a kambia e lei referèndem, por lo ménos na Hulanda no ta obligatorio mas, pasobra tin un referèndem konsultativo i obligatorio i e último ku a tene aki nan na 2015 kaminda nan a bisa ku no tin sufisiente hende a bai vota i e no ta bálido. A lo ménos a ekspresá ku nos no ta kontentu ku e struktura estatal ku nos ta den dje. Di dos ta ku mester a bini un siguiente referèndem pa puntra spesífikamente.

Suisa por ehèmpel ta un nashon ku ta usa esei regularmente, e pais no ta trese kambio den un lei ku tin gran impakto, sin konsulta e pueblo. Pues nos sistema gubernamental ta hopi kompliká, Richards a trese dilanti.

Zebrapad a disparsé

Habitantenan ta pidi ousilio

KRALENDIJK—Den Rincon tin un situashon ku spesialmente grandinan ta pidi atenshon di instansianan konserní. Kaya Rincon, pa mas eksakto nèt den a bahada ku ta bini for di `BOPEC`, tabatin un zebrapad. Tabatin, pasobra aworakí no a sobra nada mas di esaki.

Asta e bòrchi ku ta duna indikashon ku tin un zebrapad, palu i blachinan a tapa. Pues aparte ku riba kaya e markanan no t'ei mas, e bòrchi tampoko ta visibel. Habitantenan, i spesialmente grandinan ku ta krusa kaya diario ta pidi esnan konserní pa pinta e zebrapad bèk komo ku pa nan e ta di sumo importansia.

Outonan ta baha duru i no ta tene kuenta i/òf no sa mes ku tin un zebrapad einan. "Nos ta uza e zebrapad tur dia, i aworakí esaki ta praktikamente imposibel pasombra no tin kaminda pa nos krusa," e abitantenan ta remarka.



Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Ku profundo tristesa den nos kurason pero agradesido pa tur e amor i kariño duna na nos, nos ta partisipá fayesimentu di:

Sra. Iselia Gerarda Mercelina-Cicilia



*13-10-1926 *+19-09-2021*
mihó konosi komo Chela òf Chichi

Su esposo:
+ Cornelis Mercelina
Yunan:
Pedro Mercelina
Marcia Mercelina
Juan Mercelina
Pablo Mercelina i Olga Theodora
Maritza i Leo Mayer
Maria i Milangello Martis
Jacqueline i Edson Sint Jago
Jennifer i Remigio Florentina
Haydienne i Ian Steba
Nietu(a)nan:
Dayanara Cathalina i famia
Plozee Bernabela
Juhaidy Anastasia i famia
Mindy Mercelina
Kimberly Martis i Christopher Hersirginolia
Edson Sint Jago i famia
Wilbert Martis
Bjorn Florentina
Georgino Mercelina
Bisanietu-i bisanietanan
Rumannan:
Clarita Martis i esposo
Fernando Bernabela i rumannan
Subrinu- i subrinanan, **Primu- i primanan**
Suá- i kuñánan
Su iha: Lusila Martis
Su amiga: Hilda Pauletta
Demas famia: Mercelina, Bernabela, Cicilia, Martis, Sint Jago, Florentina, Mayer, Steba, Theodora, Wanga, Melaan, Coffie, Ellis, Paula, Pauletta, Hersilia, Winklaar, Goeloe, Fraay i Maria. Tur su bisiñanan.
Un danki ta bai na su dokter di kas i Thuiszorg.
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia i/òf konosi, nos diskulpa pa esaki.

Ta risibi bishita di kondolensia djawebs 23 September na Consuelo Memorial, di 7'or pa 9'or anochi.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 25 Sèptèmber Ta risibi bishita di kondolensia di 10'or pa 12'or na Misa La Birgen di Coromoto na Antriol, sigui pa un santu sakrifisio di misa.
Despues ta hiba nos defuntu stimá na su ultimo lugá di sosiegu, den santana katóliko na Playa.

Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas. Korda riba bo tapaboka enkonekshon ku e medidadan di Covid-19.

PARTISIPASHON DI MORTO

Na nòmber di su eks-kasá sra. Editha Pop, yunan, nietunan, bisanietunan, tumanietunan i rumannan, ta partisipá fayesimentu di

sr. Guillermo Marceliano Pietersz



18-06-1934 *+17-09-2021*

Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 23 sèptèmber saliendo for di Consuelo Memorial pa santana.
Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or . Tene kuenta ku e reglanan di Covid-19 i bisti bo tapaboka.
No por risibi bishita di kondolensia na kas.

Abogado mr. Nicolaas indigná:

"OM ta aktua kontra lei"

KRALENDIJK – "Mi a bin awe aki pa pone e asuntunan stret", abogado mr. Anthony Nicolaas ta bisa opviamente indigná. E ta kondená e echo ku 'Koninklijke Marechaussee' (KMAR) a kita reibeweis fo'i su kliente.

Su kliente mester a responsabilisá su mes den Korte den Promé Instansia riba djaweps 16 di sèptèmber último pa motibu ku el a manehá un vehíkulo bou di influensia di alkohòl. E abogado fuertemente ta kritiká proseder di KMAR i Ministerio Públiko (OM) na momentu ku a retené e reibeweis di su kliente.

Maneho

Na momentu ku KMAR a konstatá ku e akusado tabatin 855 UGL di alkohòl den su sistema, nan a kita su reibeweis.

Esaki a sosedé riba 22 di yüli último. Mr. Nicolaas ta remarká fuertemente ku polis i KMAR ta kita reibeweis di hende sin niun klase di maneho òf instrukshon. "Ta nan ta disidí ki ora si i ki ora nò. Esaki no por."

Segun mr. Nicolaas, OM no mester lubidá ku e ta ekstenshon di gobièrnu. I komo tal e tin ku mantené su mes na bon gobernashon. "Pa un maneho ta na vigor mester hasi esaki konosí na komunidat. Ki dia OM a publiká esaki? ", e ta kuestioná.

Supstituto di fiskal, Sulienne Zimmerman a desmentí e ponensia ku no tin un maneho. "Entrante yanüari 2021 a introdusí e maneho ku ta stipulá ku KMAR i polis por kita reibeweis di un outomobilista na momentu ku konstatá ku esaki ta bou di influensia di un supstansia", e ta bisa.

Klaridat

Abogado mr. Nicolaas ta splika BONERIANO ku mester tin klaridat pa komunidat tokante e tópiko aki. "Polis i OM mester hasi nan trabou manera mester ta! M'a komprondé ku polis no ta retené reibeweis di niun hende pasombra no tin klaridat ki ora mester hasi esaki. KMAR si ta retené ora nan ta haña ta bon", e ta bisa.

Segun bosero di OM, Roderick Gouverneur e asuntu aki ta bon kla stipulá den lei. "Esaki ta reglá den artíkulo 125 di nos Ordenansa di Trafiko riba Kaminda. E lei ta publiká pa pueblo pues tur hende ta na haltura di dje."

Pa mr. Nicolaas e lei aki ta duna doló di kabes. "Lei di trafiko nobo ta trese problema so. E tèst di alkohòl ta kontra tur regla. P'esei fiskal ta bisa ku e ta indikativo pasombra e no ta legal. Mester ta kla na ki momentu ta retené un reibeweis, ya tur hende sa esaki", e ta agregá.

Gouverneur ta persistí ku tin klaridat. "E lei ta publiká pa pueblo. E palabrashonnan ku polis ta hasi interno, ta un asuntu ku no mester publiká."

No ta impreshoná

Di tur manera, e hues ku a atendé e kaso, no tabata masha impreshoná pa e krítikanan fuerte i reklamo di mr. Nicolaas kontra OM. Apesar di tur esaki, hues mr. Snitker a kondená e kliente di abogado mr. Anthony Nicolaas.



E potrèt ta ilustrá abogado mr. Anthony Nicolaas den kombersashon ku reportero di BONERIANO.

Ta rechasá petishon di Wilma Nijland

No ta kambia destinashon di Bolivia

KRALENDIJK – Bestuurscollege di Boneiru no ta mira motibu pa kambia destinashon di e e parti di tereno grandi di Bolivia, propiedat di Bonaire Prosperties, ku awor ta den man di e invershonista hulandes oropeo Meine Breemhaar. Wilma Nijland, habitante di e área konosí komo Lugá Alehá, riba e parti sùit di e anterior plantashi Bolivia, a hasi un petishon na gobièrnu pa kambia destinashon di e tereno di Breemhaar.

Masoménos dos aña pasá a bende e kompania Bonaire Properties ku Breemhaar, kende lo bai parselá parti dje tereno aki pa konstrukshon di kas. Breemhaar mes no ta desaroyadó di proyekto, sino empresario den kumpra i benta di tereno.

Wilma Nijland, den representashon di Foundation Save Plantation Bolivia, for di momentu ku e plannan di Breemhaar pa Bolivia a bira konosí, e kuminsá un lucha pa e desaroyo di Bolivia no bira realidat. Den kuadro di lucha dje fundashon, Wilma Nijland a hasi un petishon na Bestuurscollege pa kambia destinashon di Bolivia, di manera ku e plannan di Breemhaar lo no por kontinuá.



Petishon di Nijland, pa ta spesífiko, tabata pa destiná Bolivia komo área di Naturalesa, na lugá di paisahe habrí.

Interesante ta ku kaminda Nijland i e otro personanan asosiá ku e fundashon en kestion ta biba aktualmente, ta un área desaroyá pa Lugá Alehá.

Qredits ta aklará

Kada fiansa tin propio karakterístika

KRALENDIJK -- Hopi biaha Qredits ta ripará ku tin hopi konfushon pa loke ta trata fiansanan i nan karakterístikanan. Pa e motibu aki a traha un resúmen di tur fiansa i nan karakterístikanan pa asina trese aklarashon.

Kada fiansa tin nan propio karakterístika i kondishonnan ku e futuro empresario mester tene kuenta kuné pa por yega na remarke.

Bishitá e website di Qredits, #QreditsBonaire #turkospaboganashi, pa informashon detayá di kada un di e fiansanan òf pa hasi aplikashon.

Bòter ta keda problema

Kantidat di sushi a baha

KRALENDIJK -- Hendenan a bira hopi konsiente dor ku nan ta mira kon e grupo 'Nos ta 1' ta move i nan ta mira tambe ku SELIBON ta hasi hopi limpiesa. Ta haña bon koperashon di e hendenan, e sushedat kompará ku ántes a baha, asta por bisa ku asta den mondinan e sushedat a baha, aki aya nan ta keda tirá si, ta monitòr esaki, pero no ta hañando hopi sushedat na sitionan públiko, segun Rudsel Leito, direktor di SELIBON.

Leito tabata invitado den e programa Aktualidat na Bonaire.TV i a bisa semper ta keda haña bòter kant'i kaminda, ántes tabatin e asuntu di statiegeld, pero esei no tei mas. SELIBON ta keda mantené nan limpi, loke ta hasi presensia di bòter tambe ménos ku ántes.



Statiegeld

Pa loke ta trata statiegeld, esaki no ta mustra difísil, pero tin aber ku impuesto di importashon. Leito a bisa e tampoko no sa kiko ta e problema di statiegeld.

Leito ta kere ku por introdusí statiegeld, mester regl'é via importashon i gobièrnu tin ku regl'é, hasié un maneho. E no ta mira nada partikular ku no por hasié. Na Hulanda nan ta eliminando statiegeld, esaki ta bini pa motibu di e importadó, esnan ku ta fabriká. Nan ta bin ku otro medidanan, esun ku ta fabriká e bòternan òf esun ku ta bendé, mes mester para responsabel pa tuma e bòter bèk. Esei ta e sistemanan nobo.

E idea di Statiegeld B.V. tabata un idea ku e ta bende su produktonan i e mes ta tuma su bòternan bèk, esei tabata e idea. E ta hasié pa esnan ku ta kumpra so serka dje. Di mes e no a resultá, manera nan a pensa. E kompania tei ainda, pero e no ta manera ántes mas, e no ta funshoná agresivo manera ántes mas, pero e tei si. Si tur hende lo a kumpra serbes serka e kompania ei so, e lo tabata un éksito, pasobra e ta haña tur e bòternan bèk i huntu ku SELIBON e por sigui prosesá nan, segun Leito.

Responsabel

Leito ta kere ku gobièrnu mester bini ku un regla ku di un otro manera esnan ku ta importá por ehèmpel serbes, ta responsabel pa nan mes tuma e bòternan bashí aki bèk. Asina nan mes por bini ku un inisiativa pa ku statiegeld, òf ora ku entregá e bòternan bèk, ta haña inisiativanan. Por hasié ku tur bòter di glas, plèstik, tur por regulá. Ta pone e importadónan responsabel. Por asta regul'é ku sierto kobransa tambe, ku sierto impuesto.

Leito a bisa e no ta eksperto den esei. Tin kombersashon ta tuma lugá riba e tereno aki, hopi tempu kaba kombersashonnan ta tumando lugá i kada bes ta e mesun problemanan ta bini dilanti, e ta kere despues di 10-10-10 lo a bira mas fásil pa introdusí e reglanan, tòg e no ta bai manera a spera.

Junior Rangers a piki sushi na Morotin













Den wikènt Junior Rangers i tim di STINAPA, a piki sushi na Morotin. A logra yena 35 saku grandi di sushi, loke a hasi un diferensia grandi. Danki na tur ku a yuda i na SELIBON ku a pone a bakinan di sushi disponibel.



Tur dia mas i mas mi ta ripará ku Boneiru por karga ku honor e título di 'Strange People on a Crazy Island'. Hende straño riba un isla loko. E título aki ta derivá di un seri di storia real ku Henk Klomp a yega di skirbi masoménos 40 pa 45 aña pasá den e korant Amigoe. E seri ei tabata titulá 'Strange People in a Crazy Harbour'.

***

Tuma por ehèmpel e lema ku nan sa usa asina tantu riba e isla aki: Futuronan di Mañan. E formulashon di mes no ta korekto, pero e filosofia aki su tras ta ku nos mester invertí den nos mucha i hóbennan, pasobra den futuro ta nan mester dirigí e isla aki riba diferente tereno. Masha bunita pensamentu.

***

E forma sinembargo kon awe ta trata nos hóbennan ku a studia i bira profeshonal ta repudiabel. Mi por ta hopi konkreto. Mira kon nan ta trata un Hennyson Thielman, Nina den Heyer, un Miles Mercera i asina por sigui. Hende hóben ku a studia, ta riska tuma posishonnan klave den komunidat. Pero ta kibra nan. Bo ta puntra bo mes ta na unda nos ta bai.

***

E tristu ta ku esnan ku ta kritiká, kuestioná i asta lastra nan, ta veteranonan ku awor mester buska otro kos pa hasi. Hendenan ku nan tempu a pasa, pero ku ketu bai ke sali dilanti, hopi biaha dominá pa frustrashon, pa kaba ku nos hóbennan ku ta trata na tuma rienda di e isla aki. Ta mas ku tempu pa e kritikadónan aki bai nan kueba i buska otro kos di hasi. Tin un tempu di bini, tin un tempu di bai. Nan tempu di bai kueba a yega basta dia kaba.

***

Ta meskos ku yu di tera. Ta zundra makamba den puestonan klave, pero ora ku nos yunan di tera okupá e funshonnan ei, nos mes ta kaba ku nan i tumbanan. Enbèrdat: 'Strange People on a Crazy Island'.

***

TA ABUSÁ DI TRAHADÓ LOKAL

KRALENDIJK – Di fuentenan digno di krédito BONERIANO a komprondé ku inhustisia kontra trahadónan lokal ta tumando lugá den e proyekto di PCR i Antigen tèst.

Aparentemente ta perhudiká trahadónan lokal i a trese personal i stazjèr fo'i Hulanda pa okupá puesto ku nos hendenan mes por a yena. I tur esaki bou di e kapa di 'spar sèn'.

Abusu

BONERIANO a komprondé ku na luna di mart/aprel e aña aki a kuminsá ku e proyekto den kua e kompania Hestia, Bonlab i Entidat Públiko Boneiru (EPB) a yega na un koperashon ofresiendo biaheronan posibilidat pa hasi PCR i Antigen tèst. Esaki ta enserá ku e proyekto ta konsistí di un parti komersial, pues ganashi i un parti di gobièrnu.

E intenshon tabata pa generá posibilidat pa trabou pa e hende lokal. A palabrá ku mirando e krísis di corona, lo tin prioridat pa e siudadanonan ku a pèrdè trabou i ademas e plaka di impuesto lo bai bèk pa Boneiru.

Bonlab a aserká un partido ku a sòru pa 45 persona lokal haña trabou temporal den e proyekto aki.

Inhustu

Na dado momentu Hestia a eksigí pa ehekutá e proyekto mas barata posibel. Naturalmente e partido ku tin e empleadonan riba su 'payroll' no por a baha salarionan.

Konsekuentemente Hestia a bisa ku e ta bai otro kaminda. Na dado momentu Hestia a trese personal fo'i Hulanda ku a tuma un parti grandi di e tareanan.

BONERIANO a komprondé ku Hestia a trese basta stazjèr fo'i Hulanda bou di e preteksto ku e personal lokal mester di guia. " Kon un mucha di 19 aña por guia un enfermera ku tin añanan di eksperensia?", nos fuente ta kuestioná.

Aparentemente Hestia tabata enkargá ku planifikashon di e trabou, lokual ta nifiká ku e personal lokal tabata traha mayoria bia den wikènt i anochi. E personal hulandes tabata haña e orarionan mas 'fásil'.

Aparentemente awor Hestia ta trahando huntu ku Tempo Team.

Kompania fantasma

Tur kos ta mustra ku Hestia ta un kompania fantasma ku a usa Bonlab pa kuminsá e proyekto aki. Awor nan ta skùif Bonlab i tur partido ku tabata pará na kuna di e proyekto. Tin hopi pregunta i spekulashon. E intenshon tabata pa hendenan lokal haña trabou. Di unda tur e hulandes oropeonan i stazjèr yòn nan a sali?

Mas importante ainda, unda Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) a keda? "Esaki ta nan tarea, vigilá. Inspektornan mester lanta fo'i nan stul i bai kaya", nos fuente ta bisa.

I naturalmente e pregunta ta surgi, kiko gobièrnu su ròl ta den tur esaki? Ken ta protehá e trahadó lokal?

Nos a komprondé ku djaluna 20 di sèptèmber último tabatin un reunion ku e personal na Windsock. BONERIANO ta profundisando den e situashon aki i lo sigui amplia riba e tópiko.

Angel Bermudez i Michiel Bijkerk den 'Aktualidat'

Temor pa mazònnan ta infundá

KRALENDIJK – No ta nesesario pa tin temor pa e sosiedat di hermandat konosí komo Mazoneria. E temor aki, ku a biba hopi den entre otro komunidat boneriano, ta infundá. Angel Bermudez i Michiel Bijkerk ta dos di e masoménos 17 mazònnan na Boneiru asosiá den e logia Igualdad.

Mazoneria ta eksistí for di 1717, na momentu ku ofisialmente kuater grupo di e sosiedat di hermandat aki a bini huntu na Inglatera bou di un logia sentral. Desde e tempu ei Mazoneria a plama riba mundu kompletu.

Na Boneiru tambe tabatin un logia di Mazoneria den pasado. Nan edifisio tabata den sentro di Playa. Su nòmber tabata Igualdad i el a eksistí pa un periodo no masha largu den e segundo mitar di siglo 19.

Algun aña pasá a rebibá Mazoneria na Boneiru bou di e mesun nòmber di Igualdad. Michiel Bijkerk tabata e forsa tras di e inisiativa aki i pa hasi tambe Mazoneria mas visibel i aksesibel na Boneiru.

Den e programa Aktualidat ku ta pasando e siman aki na Bonaire.tv, Angel Bermudez i Bijkerk ta papia habrí di Mazoneria.

Nan ta purba kita e temor ku ántes tabatin pa tur loke ta Mazoneria.

Religion Katóliko no tabata tolerá Mazoneria den pasado. Tabata konsiderá mazònnan komo diabóliko. Iglesia Protestant sí no tabata rechasá mazòn. Prueba ta ku den e sementerio protestant na Playa por mira e emblema di Mazoneria riba diferente graf, entre otro di famianan Neuman.

Awe nochi pa 8'or i djaweps mainta pa 8'or por mira e programa aki ainda pa di último biaha.



Sifranan COVID-19 | Boneiru
21/09/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+6 Total: 1945	55 -1	14978

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+68 Total: 16923	18 +0	Boneiru: 4

Desendiente boneriano

Valerie Wanga mihó graduado hurista legislativo

KRALENDIJK -- Resientemente a terminá e kurso di un aña di ‘Certified Legislative Lawyer’ ku gobièrnu di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i Hulanda, a akordá ku University of Curacao Dr. Moises da Costa Gomez i Caribbean Center for Legislation, pa reklutá hurista legislativo pa Karibe Hulandes.

Den kuadro di esaki a tuma lugá un enkuentro festivo na Aruba den kual a duna rekonosementu na e mihó graduado di e kurso intensivo di hurista legislativo. Ta trata aki di Valerie Wanga, yu di e konosido Jan Wanga (def) i Helena Wanga-Nicolaas.

Valerie ta tambe bisa nieta di e legendario Conchon Nicolaas i sobrina di Boi Nicolaas (def) i Elio Nicolaas, bonerianonan ku tambe a marka pouta na Aruba.

‘Summa cum Laude’

Di e 47 huristanan ku a selektá for di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten, Wanga a slag ‘summa cum laude’, es desir ku un averahe di riba e sifra 9. Manera un di e profesornan a remarká: ‘Bale la pena informá ku den e kaso di Valerie e no kier a kore ningun rísiko, pasobra el a logra puntonan manera 9,5 i nunka bou di un 9, kual a keda konsiderá komo un ‘werkelijk een verbluffend resultaat’.

Minister di Hustisia, Andin bikker a ortorgá Valerie un plakat di rekonosimentu di gobièrnu di Aruba, komo muestra di apresio pa su esfuerso hasí.

Estudio

Valerie a nase na Aruba na 1972. Na 1978 famia Wanga a regresá nan isla natal i aki e ta pasa su periodo di skol básiko Papa Cornes, pa despues terminá HAVO na SGB. Ya ku den e periodo ei ainda Boneiru no tabata tin VWO, e mester a bai Aruba pa terminá VWO na Colegio Arubano.

E siguiente paso di Valerie tabata e estudio di Notarieel Recht na Universidad di Leiden, kombiná ku un aña na Universidad de Barcelona na Spaña, den kuadro di un programa di interkambio Europeo pa studiantenan di lei.

Na 1998 Valerie a gradua pa su título ‘Meester in de rechten’ i a kuminsá traha mesora komo kandidaat-notaris na Zoetermeer, Hulanda. Durante e promé tres añanan komo profeshonal, el a sigui spesialisá su mes intensivamente dor di sigui Beroepsopleiding Notarieel Recht, banda di su trabou.

Na 2009, despues di a traha diesun aña komo kandidaat-notaris i notario suplente na Hulanda, Valerie a regresá Aruba. Aki el a kuminsá traha na Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), na e sekshon Beleid en Advies komo Senior Jurist Beleidsmedewerker. Desde aña 2011 el a bira tambe hefe interino di e sekshon aki.

E tareanan prinsipal di e departamento ta entre otro duna konseho, segun petishon òf no i proveé asistensia hurídiko na tur e departamentonan di gobièrnu i minister.

Desafio

Komo persona ku semper kier sigui desaroyá su mes tantu personalmente komo den su karera, Valerie a skohe e biaha aki e desafio di e estudio Certified Legislative Lawyer (CCL). Ku e estudio aki e kier ademas kontribuí na desaroyo di su isla, esaki debí ku pa hopi aña ta konosí ku Aruba tin un skarsedat di persona kualifiká pa traha konsepto di lei i ku mester modernisá i kambia leinan.

Dor ku tabatin asina tantu interes pa sigui e edukashon CCL i e kapasidat tabata limitá, tur interesado mester a manda un solisitut por eskrito pa por sigui e estudio.

Na sèptèmber 2020 e estudio a start ku un total di 47 partisipante di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten, di kual 20 ta di Aruba. Al final 40 partisipante a gradua eksitosamente, lokual ta un logro impreshonante.





Eksperensia

Valerie ta ekspresá den su propio palabranan kon el a eksperensiá e estudio aki: “E edukashon a siña nos entre otro e téknikanan pa traha lei, pero tambe el a a siña nos ku bo tin ku tene kuenta ku diferente aspekto promé ku bo yega traha un lei. Tin por ehèmpel diferente paso ku bo tin ku tene kuenta kuné.

Ta bèrdat ku hopi di nos leinan ta antikuá, pero tòg no ta tur ora mester di un lei pa resolvé un problema. Tin ora por resolvé e problema na un otro manera ku ta ménos drástiko i mas fásil.”

Den e edukashon a pone basta atenshon tambe riba kon ta reforsá nos leinan den práktika (handhaving), un aspekto ku hopi biaha no ta kòrda riba dje ora ta traha konsepto di lei.

E konsekuensia di esaki ta ku si no tene kuenta ku e aspekto aki, bo por tin un lei hopi bunita riba papel, pero e realidat ta ku esaki no ta bai funshoná den práktika.

Valerie: “Ademas, den e edukashon a pone hopi énfasis riba derecho konstitushonal (staatsrecht) i derecho atministrativo (bestuursrecht), kual nan tin un ròl importante ora di traha konseptonan di lei.

Den mi trabou aktualmente hopi biaha nos tin di aber ku tur e aspektonan aki tambe ora di konsehá un departamento òf minister si entre otro mester kambia lei òf mester bin ku un otro solushon.”

Efisiente

Banda di e opservashon aki, Valerie a enfatisá ku nos por traha na un manera hopi mas efisiente si nos siña traha ku leinan di Kòrsou i Sint Maarten en bes di uza kasi semper leinan di Hulanda komo ehèmpel.

“Hopi biaha no mester inventá e wil ful di nobo, pasobra por ehèmpel ya Kòrsou òf Sint Maarten tin un konsepto òf asta un lei vigente kaba. No ku e modelo di Hulanda no ta funshoná, pero no mester lubidá ku Hulanda tin un sistema hurídiko (rechtsorde) diferente di esnan di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten i no por apliká i adoptá leinan Hulandes asina asina,” segun Valerie.

Opstákulo

Mesun kos ku na tur parti di mundu, debí na e pandemia, e estudio aki tambe a tuma lugá online. Esaki a trese su desafionan kuné, entre otro falta di kontakto personal i interkambio di idea òf punto di bista mas intensivo ku e otro partisipantenan.

Valerie: “Personalmente mi a haña e edukashon di CCL masha amplio, profeshonal i intensivo. Mi a siña hopi, pero tabata tin momentonan difísil tambe, pasobra mester a prepará pa ‘college’, traha tarea òf siña pa un tèst banda di bo bida personal i den kaso di mayoria di e partisipantenan, trabou full-time. No ta tur biaha e dosentenan tabata tene kuenta ku esaki den nan planifikashon. Dor ku nos ta e promé grupo ku a hasi e edukashon, tabatin diferente opstákulo en kuantu e organisashon, pero na final nos a superá esaki. Ta rekomendabel pa promé ku kuminsá ku e edukashon den aña di estudio nobo, hasi un evaluashon pa sigui hisa e nivel di e edukashon.”



Elogio

Pa konkluí, Valerie kier a hasi uso di e oportunidat pa yama tur hende i instansia danki pa hasi e tremendo edukashon aki posibel, spesialmente Minister Bikker i prof. mr. Zijlstra. “Tambe mi kier a duna elogio na e dosentenan di Hulanda, Aruba, Kòrsou i Sint Maarten ku a hasi tur nan esfuerso pa kompartí nan konosementu i eksperensia i ku asina a duna nos un edukashon di nivel kualitativamente haltu i relevante ku nos por uza den práktika. Mi ta masha kontentu i agradesido ku mi a haña e oportunidat pa sigui e edukashon aki. Tin hopi materia ku nos a siña ku lo yuda hisa e kalidat di nos trabou i ku ta fòrsá bo bira mas kritiko ora bo ta skirbi algu, sea e ta un konsepto di lei òf un konseho hurídiko. ‘Last but not least’, mi kier a felisitá e graduadonan di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten, ku e bunita logro aki.”

SELIBON ta tolerá pa bai bai ku artíkulo

KRALENDIJK – Rudsel Leito, direktor di SELIBON, papiando di Plasa Medio Ambiente na Kaya Industria, durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa ku SELIBON ta tolerá pa bai ku artíkulo for di Plasa Medio Ambiente. Tin bes hendenan ta bin trese artíkulonan einan i nan ta wak kua ta di uzo i nan ta bai ku nan. No ta permití e situashon aki, pero ta tolerá, pasobra si e keda einan, ta afó e ta bai. Si nan ta bai hasi bon uzo di dje, ta lag'é bai, por ehèmpel tin bes nan ta trese wasmashin ku ta bon, por ta ta e kabel di koriente so a daña i nan ta kue bai kuné.

Leito a bisa na Hulanda no tin problema ku sushi kant'i kaminda, na Hulanda e hendenan ta mas disipliná, mas konsiente, pa e parti aki. Si mira serka nos, SELIBON a pone Plenchi Medio Ambiente na Kaya Industria, den kuminsamentu niun lokal no tabata bai. Ta turista so tabata bai òf e europeonan ku ta biba aki nan, pero awor ta mira poko poko ku mas lokal ta bini.

Nos mes hendenan tambe ta birando konsiente, pero tin ora e esfuerso i por ta mester bini ku un maneho pa bini ku e tipo di kosnan aki un tiki mas den bario tambe, na lugánan sentral, segun Leito.

Leito a sigui bisa, na Plenchi Medio Ambiente ta bini persona di tur edat. Latinonan ta bai masha poko i mayoria biaha ku nan bai, ta pa nan kue kos bai kuné. Tin bes hendenan ta bin trese artíkulonan einan i nan ta wak kua ta di uzo i nan ta bai ku nan. No ta permití e situashon aki, pero ta tolerá, pasobra si e keda einan ta afó e ta bai. Sí nan ta bai hasi bon uzo di dje ta lag'é bai, por ehèmpel tin bes nan ta trese wasmashin ku ta bon, por ta ta e kabel di koriente so a daña i nan ta kue bai kuné.

Letio: "Bo ta hañá bo ku petishon di hendenan ku ta bin, nan ke artíkulonan, por ehèmpel wasmashin òf televishon, nan ta bisa ku nan ta manda nan Sto. Domingo, e ora ei SELIBON ta traha un bon akuerdo ku nan i nan ta paga SELIBON algu. Ta kontrolá sí ku ta bèrdat e kosnan ta bai Sto. Domingo, nan mester bini ku nan papelnan di eksportashon i di Duana na SELIBON."

Tin basta kompania ku ta hasi e trabou aki, solamente nan no ta kontrolá, pero tin hopi ta hasié. SELIBON ta haña hopi petishon i na Landfill tambe pa koperashon den tipo di kasonan asina. Pa motibu ku no por kontrol'é tur ora, no ta bai di akuerdo ku e dilnan aki. Ta dilnan ku por kontrolá ta hasi, hendenan ku ta serio ku ta bin ku nan papelnan, pero no ta dil ku kualke hende. Leito a bisa.



Leito a sigui bisa, tin un kompania ku ta traha hopi kuné, awor aki tin un bon akuerdo kuné, komo ku ta traha konforme afsprak i e tambe mester mustra kiko e ta hasi ku e artíkulonan.

Outo bieu sí no tin un bon akuerdo kuné, Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Lei si ta atendiendo kuné, ku nan por haña kòntròl riba esei, ku por traha un akuerdo di koperashon ku nan, segun Leito.

Biesterbos Groep i Bachelor Beach

KRALENDIJK – Direktor di Direktorado di Espasio i Desaroyo, na nòmber di kolegio ehekutivo di Boneiru, a bai di akuerdo pa no sede 380 meter kuadrá di Bachelor Beach na e kompania Biesterbos Groep.



E desishon aki ta straño i ta lanta interogante, pasobra e ta parse ku ta kambia un desishon ku lo mester a tuma anteriormente pa a sede e tereno ei na e kompania en kestion, ku aparentemente ta doño di un hotèl den serkania di Bachelor Beach.

E sedementu aki dje tereno lo tabata a kambio di drechamentu i mantenshon di Bachelor Beach pa mas aña.

Mensaje de la Virgen Maria Reina de la Paz del 25 de Agosto de 2021,
40 aniversario,Medjugorje, Bosnia-Herzegovina
"Queridos hijos, con alegría hijitos, invito a todos los que han respondido a mi llamada: sed alegría y paz. Testimoniad con vuestras vidas el cielo que os traigo. Es hora, hijos míos, de que seáis un reflejo de mi amor para todos aquellos que no aman y cuyos corazones han sido conquistados por el odio. No lo olvidéis: yo estoy con vosotros e intercedo por todos ante mi Hijo Jesús para que os dé su paz" ¡Gracias por haber respondido mi llamado! **08/25**



Mas atenshon pa Alzheimer na Boneiru

KRALENDIJK - Debí na e enbehesimentu kresiente di nos komunidat e kantidat di hende ku demensia lo oumentá sigur durante e dékadanan binidero. Demensia ta un kondishon serebral kaminda un persona entre otro pa motibu di pèrdèmentu di memoria, pokopoko pero sigur ta bira kompletamente dependiente di kuido di otronan. E Organisashon Mundial di Salú (WHO) a proklamá 21 di sèptèmber komo Dia Mundial di Alzheimer. Pa medio di e dia akí ta dediká atenshon na e kondishon akí. Tema di e aña akí ta 'Konosé demensia, konosé e malesa di Alzheimer'.

Na aña 2019 riba enkargo di Entidat Públiko Boneiru a formulá un plan nashonal di maneho di demensia Boneiru. Den e plan akí a establesé diferente punto pa hasi di Boneiru un komunidat ku aktivamente ta hasi esfuerso pa laga hende ku demensia partisipá mas tantu posibel den bida diario.

Fundashon Alzheimer Bonaire (FAB) ta e organisashon ku na Boneiru entre otro ta dediká su mes na engrandesé konsiensia tokante demensia. FAB ta prinsipalmente aktivo pa hende ku demensia i e personanan mas yegá na nan. Durante luna di sèptèmber nan ta organisá diferente aktividat manera anochi di informashon i tayer pa profeshonal. Tambe nan a traha un foyeto pa miembronan di famia i/òf e personanan mas yegá na hendenan serka kende a diagnostiká demensia. E foyeto akí ta kontené informashon tokante kiko ta demensia, kiko por ferwagt relashoná ku esaki i kon por anda ku e malesa akí.

Pa para ketu na Dia Mundial di Alzheimer dia 21 di sèptèmber FAB ta presentá e película 'WEI' den sala di konferensia Piet Mondriaan na Courtyard Marriott Resort. Wei ta un película di Ruud Lenssen, den kua e ta registrá e trayekto di demensia i kuido boluntario (mantelzorg) di su mayornan.

Tur aña un representante di direktiva ta entregá e relato anual na e diputado di kuido di salú. E aña akí banda di e relato anual a entregá e foyeto i poster tambe na diputado Den Heyer.

Pa mas informashon tokante demensia bo por wak riba https://www.alzheimer-bonaire.com/. Riba e wèpsait akí tin e foyeto i e poster tambe.



Den kultura polítiko

No tin espasio pa kosnan nobo

KRALENDIJK -- Ramiro Richards, kende 7 aña pasá a partisipá ku su partido polítiko Aliansa Boneriano Kristian na elekshon, ta di opinion ku den kultura boneriano no tin espasio pa kosnan nobo.

Richards, durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa den e sentido ku e ta komprondé kiko polítika ta, el a sali definitivamente for di polítika. No tin hopi espasio den e kultura polítiko na Boneiru pa kosnan nobo bini. Por hasi komo sifuera e no tei, pero e tei.

Richards: "Bo tin ku pensa pafó di polítika pa trata na trese un influensia i e guia positivo ku bo ke trese, p'esei un hende ta bai den polítika pa trese mehorashon i kambio positivo den un komunidat." Un análisis ku el a hasi despues di a papia i skucha e hendenan, segun Richards, nan ta skohe primordialmente pa vota pa un famia, un hende ku nan konosé. Aki na Boneiru no tin loke nos konosé na por ehèmpel na Europa, Inglatera i Merka, ku ta vota a base di ideologia òf pensamentu, loke ta un diferensia grandi.

"Den e último 20 añanan mi a mira esei i por bisa ku esei ta e kultura polítiko i di vota tambe," Richards a trese dilanti.



IMAGINÁ BO

Pa: Ria Evers

E dianan aki ta hopi kalor. Solo ta bria sin fin i kasi no tin bientu. Pero poko dia pasá basta awa a kai. Awa a keda pará den kurá di hende, den kayanan.

Riba Facebook mi a lesa entre otro tokante di un señora ku kasi no por a sali for di su kas. Su kurá tabata yen di awa. I segun e señora, e yenamentu ku greis ku a entamá, a stòp na mitar. I e no ta su so. Tabatin mas kasonan komparabel.

Tambe mi a tende ku un señora di edat avansá, ku ta biba den un kas chikitu ku su yunan i tambe ku su nietunan. Nan no por a usa nan baño, pasobra e kranchi ta lèk. E tualèt no por spula i mas problema higiéniko. E kas tabata den un estado deplorabel.

Diferente kas di hende ku ménos rekurso ta den un estado deplorabel. Pues no di e señora so. Tin kas ku e dak ta lèk, den kas flur ta putrí. Mayoria kaso ta hasta peligroso.

Temporada di orkan a kuminsá, kier men por spera mas awa! Ya ku e entradanan na Bonaire ta hopi abou, esaki ta nifiká ku ni mantenshon e hendenan por paga. I esaki no por! Nèt e habitantenan aki mester di mas atenshon.

Tin fondo disponibel pa yen di kos. Pero pa kasonan asina tambe? Tur hende tin derecho riba un bibienda na drechi. Si ta mantenshon e kasnan aki tin mester, mester tin fondo pa esaki tambe.

Ta konosí ta na unda por pidi yudansa? Kon nan por pidi yudansa?

Debí na COVID 19 tin yen di hende, manera mèslá, karpinté, etc na kas. No tin trabou pa nan. Laga nan forma gruponan di boluntario i yuda nos habitantenan aki ku drechamentu di nan kasnan.

Asuntunan sosial mester sa for di ki fondo nan por paga e material i e trahadónan.

I si na Bonaire no tin fondo disponibel, por wak na Hulanda. Ei tin basta fundashon ku ta ofresé yudansa.

Hustisia sosial ta un gran kos. Si tin hende ku mester di yudansa, nan mester por yega na dje.

Sifra di bakunashon COVID-19

Te ku: 18-09-21

Kantidat di persona 18+ ku a pasa angua **minimalmente 1x:**	15615	+ 20
Kantidat di persona 18+ ku ta **kompletamente** bakuná:	13719	+ 59
Kantidat di persona di 12-17 aña ku a pasa angua **minimalmente 1 x:**	673	+ 13
Kantidat di persona di 12-17 aña ku ta **kompletamente** bakuná:	530	+ 47

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé

#BANBAKUNÁ Registrá awor!
www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

BENTANA DI BÈRGWENSA

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(4)



Den 2020 tabatin 11.5 mil hende na trabou aki na Boneiru. E trabounan ta repartí den diferente sektor. Pa loke ta e sektor di turismo, nos por repartí esaki den hotel, restorant, transporte(taksi i tour), agensianan di biahe ets. Banda di esaki nos konosé e sektor di konstrukshon, ku ta un sektor hopi grandi. Otro sektornan di importansia den nos komunidat ta e sektornan di vigilansia, komersio(tienda i pakusnan), nos krèchenan, pero tambe garashinan. Un sektor ku tambe ta kresiendo ta esun di kriamentu di mata. Informashon ku nos ta disponé di dje ta indiká ku e gran mayoria di trahadónan den e sektornan menshoná no ta organisá. Esaki por enserá ku trahadónan den e sektornan aki no ta konsiente di leinan ku ta aplikabel pa nan i ku e dunadó di trabou mester kumpli kuné. Pa falta di e konosementu aki por sosodé ku trahadónan ta keda eksplotá na trabou sin ku nan tin un defensa kontra e abuzonan aki.

E lei ku ta regla hopi asuntu tokante labor ta e Lei di Labor 2000. Pero fuera di e lei aki, tin diferente otro leinan ku sindikalismo ta na altura di dje i ku nan por hasi uzo di nan, ora ta trata algu spesífiko ku ta toka e trahadó. Asina nos konosé:

- Lei di trabou pa imigrantenan BES.
- Lei di seguridat na trabou
- Lei di stuwadoor
- Lei di sesantia
- Lei di penshun di báhes
- Lei di biudo(a) i huerfano
- Lei di malesa
- Lei di desgrasia
- Lei di fakashon
- Lei di terminashon di trabou
- Lei di sueldo minimo
- Lei di ònderstant

Inspektornan di labor ku ta traha na departamentu di Labor i asuntunan Sosial ta enkargá ku mantenshon i supervishon di e leinan aki. Trahadónan ku ta organisá den un sindikato semper por buska ayudo o konseho riba e leinan aki serka nan delegadonan òf via nan delegadonan serka nan sindikato. E sindikato si e mes no tin ekpertisio den kas semper por buska ayudo hurídiko serka un eksperto den e leinan laboral òf por aserká direktamente e departamentu di Labor i Asuntunan Sosial pa informashon. Esaki ta un di e servisionan ku komo miembro di un sindikato bo tin derecho riba dje. Pues asistensia hurídiko riba tereno laboral ta un di e servisionan ku bo ta haña pa e kontribushon ku bo ta paga mensualmente pa ta miembro di un sindikato. Tambe e sindikato atraves di kursonan di formashon lo bai na duna su miembronan di direktiva, su delegadonan i e miembronan interesá kursonan riba e leinan aki di moda ku trahadó mes tambe ta haña konosementu di su derechonan ankrá den e leinan aki i asina e mes ta bira mas fuerte na trabou i por evitá ku ta kometé abuso kontra di dje.

Den kuadro di e servisio aki, un di puntonan di enfoke pa realisá, USIBO a pone den su programa un "set-up" di loke nos a yama un bentana di asistensia pa tur trahadó/miembro i nan famia pero tambe pa e pueblo en general. Opviamente si bo ta miembro bo tin probecho di e sevisio aki i si mes tin gastu mará na dje, komo miembro lo bo haña un "fee" preferenshal. Pues e ta un estímulo pa komo trahadó bo ta miembro di un sindikato, ya ku banda di e servisio aki, nos lo bai trese na bo konosementu mas servisio ku sindikato lo bai ofresé na su miembresia.

Pa realisá e servisio aki den e forma mas optimal, sindikatonan na Boneru mester realisá i aktua den solidaridat i unidat di akshon. Esaki ta dos di e prinsipionan básiko ku mi a elaborá riba dje den e kolumnanan anterior. Usando e prinsipionan aki sin distinkshon di rasa, nashonalidat, religion, politika, desendensia, status sosial o ekonómiko i/o posishon den trabou, nos lo hasi e bos di trahadó mas fuerte i nos lo konstruí un mihó sosiedat kaminda nos lucha kontinuo lo ta HUSTISIA pa Un i Tur i un eksistensia humano i ku rèspèt pa dignidat humano. Ta na nos pa huntu konstruí e sosiedat ei pa nos mes pero tambe pa nos futuro generashonnan.

Miles Mercera di TCB:

Vários inisiativa i proyekto a realisá

KRALENDIJK -- TCB su CEO, Miles Mercera, den un konferensia di prensa djaluna a komentá su eksperensia di promé 100 dianan den ofisina i prioridatnan di TCB en koneksho ku e plan di Rekuperashon di Turismo. El a bisa ku vários inisiativa i proyekto a tuma lugá.

Mercera tambe a komparti vishon di TCB i proyektonan realisá pa logra e definishon di 'Inclusive tourism' i e esfuersonan di inkorporá e herensia, e hendenan i kultura den Boneiru ofresimiento di turismo.

Ademas, TCB ta duna un splikashon na reposishoná Boneiru, e proseso i planiamentu. Kolaborashon di stakeholder ta un focus importante pa TCB ku lo kuminsa ku e promé 'Bonaire Tourism Summit' ku lo tuma lugá riba dia Mundial di Turismo riba 27 di sèptèmber 2021.

Ademas, TCB su invershon den ultimo lunanan ta basá riba kolekshon i analisashon di datonan manera, e promedio di dia ku un turista ta plania su bishita pa Boneiru for di Hulanda i Merka, i tambe e promedio di dia ku un turista ta keda na Boneiru.

Pa e merkado hulandes, e promedio di dia ku un turista ta plania su bishita pa Boneiru ta 69 dia, i e promedio di dia ku e ta keda na Boneiru ta 20.4 anochi, ku mas ku 50 porshento ta keda 14 anochi.

Pa e merkado merikano, e promedio di dia ku un turista ta plania su bishita pa Boneiru ta 130 dia, i e promedio di dia ku e ta keda na Boneiru ta 10.8 anochi, ku ta mas ku 50 porshento ta keda entre 4 pa 7 anochi.

22 di Sèptèmber 2021

"Lanta para, kohe bo kama i bai kas."
(cf Mateo 9,6b)

Hesus ta liberá un hòmber lam, ku algun persona a trese serka djE i a debolb'é su abilidat pa "lanta i kana". (cf Mateo 9,7) Pero promé ku esei Hesus a libr'é for di e yugo di piká: "Bo pikánan ta pordoná ..." (cf Mateo 9,5b)

Señor ta un Dios komunitario, ku ta deseá pa nos tambe yuda otro ruman, ku no por move riba nan mes i karga nan hiba serka djE. Mara nos ehèmpel di bida i nos orashon por yuda mas ruman yega serka Señor.



"Señor mustra nos bo amor i duna nos bo salbashon!"
(cf Salmo 85,7)

1L Esdras 9,5-9; Salmo Tob 13,2.3-5.8; Ev Mateo 9,1-6

 005999-522-4056  Un Snechi Pan  unsnechilpan

Rekuperashon fuerte post-Covid

Hotèlnan a yega 70% okupashon den ougùstùs

KRALENDIJK – Den un konferensia di prensa djaluna Veroesjka de Windt, CEO di BONHATA, a komparti informashon aktual riba okupashon di akomodashonnan den luna di ÿuli i ougùstùs 2021 i e pronóstiko pa e lunanan benidero.



Den luna di yüli a yega alrededor di 70 porshento, i ougùstùs alrededor di 75 porshento. Kompará esaki ku ÿuli i ougùstùs di 2020, kual tabata 20-25 porshento, ta un subida signifikante. BONHATA ta mira un rekuperashon fuerte post-Covid i lo sigui kolaborá, inverti huntu ku TCB i otro partnernan.

Onno de Jong, CEO di BIA a duna un bista di e kantidat di pasaheronan ku a yega Boneiru entre yanüari-ougùstùs 2021 ku detaye di unda nan ta bini. Boneiru a risibí un total di 191.163 bishitante via avion entre yanüari-ougùstùs 2021 ku un total di 5.248 buelo yegando na Bonaire International Airport.

Mayoria di e bishitantenan a bini for di Amsterdam (114.681 pasahero), Kòrsou (40.990 pasahero), Atlanta (6.614 pasahero), Miami (5.814 pasahero), i Aruba (4.129 pasahero).

Baranka di Restorashon 35 aña

KRALENDIJK – Iglesia Baranka di Restorashon na mei otro aña ta bai kumpli 35 aña di eksistensia. Pastor Ramiro Richards, durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a indiká ku ta bai tin selebrashon grandi pa selebrá e echo grandi aki.

Iglesia Baranka di Restorashon, parti di Asamblea di Dios Internashonal, durante tempu a krese. Boneiru a krese, pues iglesianan tambe ta krese, pasobra Iglesia ta un refleho di komunidat. Aparte ku hopi imigrante ta forma parti di e iglesia, e hendenan lokal ta mayoria, segun Pastor Richards.



Pastor Richards a bisa, ta bai konmemorá e echo importante aki dianan 6, 7 i 8 di mei otro aña. Lo invitá hendenan ku mas tantu tabata na e komienso. Ta algu remarkabel, 35 aña, meimei di un pandemia ku tabata un reto hopi grandi den e sentido pa keda duna e kuido i guia den e temporada aki.

Pa motibu di tur e zonidonan, e pensamentunan ku a bini, hopi hende a keda hopi preokupá. Tabata un reto grandi pa nos komo Iglesia sigui ku e mensahe pa keda guia i keda kuida, Pastor Richards a bisa.

Pastor Richards: “Nunka mi a pensa ku e iglesia di Hesus Kristu un dia por a yega na e fase ei ku mester a usa medio digital pa komuniká.”

No tur biaha mester dependé di gobièrnu

KRALENDIJK-- Hopi biaha pa kualke kos tin reklamo ku gobièrnu no ta hasiendo nada. Pero en bes di reklamá no ta mihó pa nos mes pone man na obra i hasi algu manera Onnie Emerenciana, Jerome Martis i Jürdison Josephia. Komo ku diariamente nan ta hasi uso di e kaminda pa yega nan kunuku, nan mes a tuma e inisiativa pa kapa e ramanan ku por hasi daño na nan vehíkulo. Un bon inisiativa sigur. En bes di sinta kritiká tur dia, ban hasi algu na nos mes bienestar.





ANÁLISIS

Pa: Dama X

Turismo krusero

Den e último dianan aki mi ta tende kon por ehèmpel Ramonsito Booi, Burney El Hage i Papi Cicilia-nan aki ta papia òf duna nan opinion di turismo krusero. Segun mi análisis, nan tur ta di mesun opinion i idea ku e (mayoria) hulandes oropeo ku ta biba aki riba.

E hulandes oropeo ta haña masha iritante ku e barkunannan ei mester bini. Booi tambe ta bisa den su programa di radio pa mihó e barkunan no bini.

Awor: Niun hende no a kuestioná i puntr’é dikon?

E kontesta por ta masha fásil. Esei ta kontesta di hendenan ta bon pará kaba. Manera nan ta bisa na hulandes: 'Alles voor elkaar gekregen'. Pues nan ta kla kaba i sobrá por stek.

E otro rason ku e hulandes no ke barku aki riba ta pasobra nan ta hende ku ke tur kos pa nan so i ta iritá nan mes ku tur kos.

Ora bo sigui lèsnan di historia, por mira ku historia ta ripitiendo su mes. Ántes ora e hulandes oropeonan a yega aki, nan tabata kontentu ku nan por a haña tur kos pa nan a hasi negoshi kuné i asta parselá e isla i bende esaki.

Den e tempu aki ta pasando meskos. Ta p’esei e hulandes no ke barkunan krusero. Sin tene na kuenta ku tur e hende òf empresanan ku ta biba i dependé di turismo.

Tur hende por pensa otro, pero esaki ta mi análisis.



Is op zoek naar een

Pedagogisch medewerker B

Ben jij die gedreven jeugd professional die voor elk kind en gezin hulp op maat kan inzetten? Durf je vanuit verschillende richtingen te kijken en wil je met jouw vakmanschap impact hebben op de ontwikkeling van Bonaire? Met een glimlach en een sterk karakter? Dan zoeken we jou!

MBO+ of HBO | Bonaire | CJG2021_09_001 | Sluitingsdatum 4 oktober ’21

De organisatie:
Sentro Hubentut i Famia oftewel Centrum Jeugd en Gezin (CJG) is een instelling waar ouders en jongeren terecht kunnen voor advies en hulp. Het CJG gaat uit van een kind en ouder, gezins- en relatiegerichte benadering. Het bestaat uit de afdeling Jeugdgezondheidszorg en afdelingen van het sociaal domein: Eerstelijns Jeugd- en Gezinszorg, Opvoedingsondersteuning-Preventie en Veldcoördinatie Kinderopvang.
De organisatie maakt deel uit van een clusteringstraject Akseso welke momenteel in volle gang is. Hierbij worden de CJG-taken samengevoegd met die van het Wijkteam, Maatschappelijke Ondersteuning en het meldpunt Huiselijk Geweld en Kindermishandeling. Per 1 januari 2022 gaat CJG op in de nieuwe organisatie.

Functieomschrijving:
Als Pedagogisch medewerker B bij CJG ondersteun je gezinnen met opvoed- en opgroeiproblemen. Je staat naast het gezin en stemt je aanpak af met ouders en het kind. Je hebt de tools in handen om ouders, opvoeders, kinderen en jongeren zelf hulp en begeleiding te bieden, hun netwerk te betrekken of versterken en waar nodig gespecialiseerde zorg te raadplegen of in te zetten.

Functietaken:
Kerntaak van de functie is de taxatie van (en advies omtrent) psychosociale problematiek alsook opvoedings- en ouderschapsondersteuning binnen gezinnen. Hierin zijn zowel licht, kort als gezinsintensief werk belangrijk. Het werk is zo nodig ‘outreachend’ in gezinnen, op school, kinderopvang en in de wijk. Los van de integrale dienstverlening, staat deze niet los van onze integrale preventie gericht op het sociaal domein, jeugdgezondheid, kinderopvang en scholen. Je bent met zowel lichte als complexe problematiek bezig, waaronder (kind-) armoede, langdurige relatieconflicten en onveiligheid. De afdeling werkt met kind-veiligheid in het vrijwillig kader. Verder is de afdeling actief in de gezins- en kinderopvang gerichte pilot van autisme.

In dit innovatief domein ben je een breed georiënteerde jeugd en gezinsprofessional. Je bent een professional die vaardig is in complexe opvoedingsondersteuning en intensief gezinswerk. Vaardigheid in de taxatie ten behoeve van zowel de kortdurende als gezin-intensieve behandeling en het verrichten van een goede verslaglegging is een pré.

Als organisatie stellen we prijs op medewerkers die niet bang zijn van clientparticipatie en goed kunnen samenwerken met heel het gezin zonder uitsluiting van individuele gezinsleden.

Functie-eisen:
* Als basis heb je minimaal een mbo- of hbo-opleiding in Social Work, Psychologie, Pedagogiek of aanverwant;
* Het geven van trainingen in het kader van opvoedingsondersteuning;
* Je denkt en handelt oplossingsgericht en (Multi-) systemisch;
* Een pre is training en ervaring in: gezinsscreening, crisisinterventie, Signs of Safety, gezinsbemiddeling en Opvoedingsondersteuning;
* Ervaring in het maken van gezin-systematische taxaties en rapportages;
* Aantoonbare ervaring in het opzetten van oplossingsgericht gezins- en relatiekracht in zelfs complexe situaties;
* Je bent vaardig in het omgaan met mensen van verschillende culturele achtergronden;
* Je bent in het bezit van het rijbewijs B;
* Geen acht tot vijf kantoormentaliteit, Je spreekt Papiamentu en Nederlands en je hebt affiniteit met de Bonairiaanse cultuur.

Wat bieden wij:
* Een marktconform salaris in functieschaal 8 van minimaal $2365,- en maximaal $3218,- bruto per maand bij een werkweek van 40 uur. Inschaling op basis van kennis en ervaring;
* Een eindejaarsuitkering;
* Vakantiegeld uitkering van 8,33% van de bezoldiging;
* Een goede pensioenvoorziening ondergebracht bij PCN;
* Interne opleidingsmogelijkheden.
* 20 vakantiedagen (o.b.v. 40-urige werkweek);
* Een tijdelijk contract van 1 jaar met uitzicht op een vast contract o.b.v. BES-wetgeving;

Belangrijke informatie:
* Het kunnen overleggen van een verklaring omtrent het gedrag (VOG) en een medische keuring is vereist;
* Een assessment of casusuitwerking kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Voor informatie over de vacature:
Naam: **Tara Mauricio, Teamleider eerste lijn en opvoedingsondersteuning**
Telefoon: **+599 9 7015263**
Email: **tara.mauricio@cjgbon.com**

Digitaal solliciteren:
U kunt uw Curriculum Vitae met motivatie sturen naar **vacature@cjgbon.com** onder vermelding van het vacaturenummer **CJG2021_09_001** voor de betreffende sluitingsdatum.

Blueprint 5 aña

KRALENDIJK – E luna aki Blueprint ta eksistí 5 aña. Sinku aña pasá e kompania a kuminsá ku un aventura inkomprendibel i eksitante. Durante e sinku añanan aki un kantidat grandi di empresa lokal por a konta ku Blueprint.

Blueprint ta hopi konsiente ku esaki ta un prestashon úniko i naturalmente ta spera di por sigui sirbi Boneiru i besindario pa hopi tempu mas ku e asortimentu di servisio komersial.

Blueprint ta gradisí spesialmente su sírkulo di kliente fiho, amigunan i naturalmente e partnernan hulandes.

Danki pa e konfiansa den loke a yuda Blueprint kuné. E aventura naturalmente ta sigui ku plannan bunita den pensamentu.

22 Barku di turista na novèmber

KRALENDIJK -- Havenmeester Gunther Flanegin a komparti e sifranan di e barkunan krusero planiá pa e siguiente temporada i e protokòlnan ku tin di COVID. Pa luna di sèptèmber tin 2 barku planiá, pa òktober tin 4 barku planiá, i novèmber tin un total di 22 barku krusero planiá.

TCB den kolaborashon ku stakeholders lo sigui informá nos komunidat kada 3 luna tokante desaroyonan, oportunidatnan i retonan den e industria di turismo.



Subida di 3 mion dòler riba presupuesto di TCB

KRALENDIJK – TCB ta bai risibí 3 mion dòler adishonal riba su presupuesto. Tourism Corporation Bonaire (TCB) huntu ku su partnernan Entidat Públiko di Boneiru (OLB), BONHATA, Bonaire International Airport (BIA), i Havenmeester a organisá un rueda di prensa pa informá tokante di e prestashon i desaroyonan di e industria di turismo den e promé temporadanan i pa e temporada di wenter benidero 2021/2022.









Algu notabel ku a tuma luga durante di e rueda di prensa ta e anunsio di Diputado di Turismo, Hennyson Thielman, ku gobièrnu a proponé un subida di 3 mion dòler na e presupuesto di TCB pa 2022.

Komo parti di e Plan di Rekuperashon di Turismo, e sektor públiko i sektor privá a inisiá djaluna un rueda di prensa konhunto, kual lo tuma lugá kada 3 luna, ku e ophetivo pa promové e kolaborashon entre sektornan i pa informá nos komunidat di e desaroyonan den e industria di turismo.

Hennyson Thielman a komparti e vishon di e industria di turismo pa Boneiru ku ta enfoká riba ‘Inclusive Tourism growth’ i e esfuersonan di rekuperashon post e krisis di COVID. OLB tin un vishon klave pa loke ta trata desaroyo di servisio aério, krusero, i implementashon di e Plan di Rekuperashon di Turismo.

Mas aleu a duna informashon aktual riba e desaroyonan manera e ‘Tourism Entry Tax’, fondo adishonal pa esfuersonan di turismo i invershon den e desaroyo di produkto por ehèmpel proyekto pa mehorá bichnan.



Yunan di turtuga bayendo laman

KRALENDIJK – Siman pasá e yunan a sali for di e nèshi di turtuga na Plaza Beach Resort. Debí na polushon leve i opstákulo, ta mas difísil pa e yunan di turtuga alkansá laman. Pa esei, Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB), a pone un houla riba e nèshi.

Djaluna STCB a risibí yamada ku durante anochi e yunan di turtuga a kuminsá sali for di e nèshi. Voluntarionan di STCB a kolektá e yunan di turtuga pa direktamente laga nan bai laman na Klein Bonaire durante e monitoreo di nèshi di turtuga.

E nèshi ta di un turtuga karèt i a konta 92 yu. STCB ta eksitá di mira e yunan di turtuga na kaminda pa bida.



Hende chikí di Antriol Pabou

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Den Antriol Pabou a biba un grupo di hende hopi spesial. Ta trata di famia Soliana, Soleana òf Soleano. Hopi bes ta topa ku e fam aki na diferente forma skirbí, pero refiriendo na mesun famia. Originalmente e ta Soliana. Loke ta hasi e hendenan aki hopi spesial ta nan estatura kòrtiku. Hendenan chikí òf kòrtiku.

Soliana

E promé Soliana di Boneiru ta bini for di e katibunan di West Indische Compagnie (WIC), ku despues di 1816 a bira di gobièrnu, katibunan di rei. Di mes tambe mester buska orígen di famia Soliana den e pueblo di Rincon, na unda e katibunan di WIC i despues gobièrnu tabata biba.

John Schermer, investigadó di genealogia boneriano, a deskubrí e promé Soliana komo desendiente di famia Goeloe. Un di e yu muhénan di Susanna Goeloe tabatin e nòmber Soliana, loke despues a kombertí den e fam Soliana.

Soliana yu di Susanna Goeloe tabatin kuater yu: Anna Maria di Soliana di Susanna Goeloe nasé na 1766; Maria Martha (1777), Magdalena i Thina Soliana (resp. 1796 i 1797).

Un dje 9 yunan di Magdalena Soliana tabata Augustina, nasé na 1833. Augustina a haña 12 yu: Lucien, Willem Justus, Ernst, Joost, Stanislaus, Maria, Nicolaas, Fransisco Placidus, Sint Jago alias Olivier, Domingo Henriette, Pedro i Nathalia. Nan a nase entre 1853 pa 1873.

Willem Justus (1853) a kasa ku Alexandrina Albertina Thielman, for di kua matrimonio a nase 8 yu: Johannes (1870), Martinus (1873), Bernadina Evangela (1876), Frederikus (1878), Pedro (1880 -†1880), Pedro Jacinto (1881- †1881), Eusebio (1885) i Marco Gerigorie (1893).

E segundo yu di Willem i Alexandrina, Martinus, a kasa na 1921 ku Anastasia Padua. E mesun Anastasia Padua aki ta (alias) Anita Martes, manera e ta anotá tambe riba e wèpsait www.wiewaswie.nl. Esta: "Alias moeder bruidegom: Anita Martes". Su nòmber di kariño tabata Chi Anita.

Cai

Por konsiderá Martinus (Martins òf Tinchi) Soliana komo ‘doño di Cai’, parti di e bahia grandi di Lac. Pero historia oral ta bisa ku su tata, Willem (Welmu), tabata piska kaba na Lac for di hopi tempu mas promé. Kon famia Soliana a yega Lac no ta masha kla. Echo ta ku nan a traha nan ranchonan na Cai, kaminda te ainda un dje nietunan di Martins, Gibi, tin su rancho.





Martins i Chi Anita a permanesé hopi aña den nan rancho na Cai huntu ku nan yunan, ku for di Lac tabata sali bai skol. E yunan ku a lanta mas tantu huntu Martins i Chi Anita na Lac tabata Ramon, Celestijn i Pedro Soliana. Pedro tabata mayó, siguí respektivamente pa Celestijn i Ramon.

Ramon a kasa dos bia. Su promé kasá, Juana Luisa Soliana-Martis, a muri na edat di 25 aña dia 30 di desèmber 1930. Luisa tabata yu di Martins Martis i Agnes Macaai. Nan a kasa dia 13 di yüni 1928. Despues Ramon a kasa ku Maria.

Pedro, e yu mayó di Tinchi i Chi Anita, a kasa ku Magrí, for di kua matrimonio a nase 7 yu. Un di nan yunan ku ketu bai ta moviendo na Cai ta Carlos, kende den pasado tabata un konosido sambuyadó di karkó. Su beinam ta Kalo Surdu i el a traha hopi aña na Flamingo Vliegveld, e terminal bieu, despues tambe na e terminal nobo di Flamingo Airport.

Por a konsiderá Pedro komo e spesialista di reda den famia Soliana di Cai. E tabata pone reda pa kua turtuga den e bahia di Lac. E mes tambe tabata sinta drecha e redanan aki ora ku nan kibra.

Ramon

Ramon sin duda a bira e piskadó mas konosí di Cai den e segundo mitar di siglo pasá. E tabata e último tambe di e generashon ei di Soliana ku a keda na Cai. Despues di su morto Buchi Martis, ku tambe a move hopi na Lac, a keda komo último dje generashon bieu di piskadónan ku tabata rancha na Cai.

Ramon a sali den hopi revista i pelíkulanan di promoshon turístiko. El a sera konosí ku hopi turista ku tabata bishitá Cai. Semper e tabata kla pa kombersá ku nan i para pa nan saka su portrèt.

Ramon, manera práktikamente tur e Soliana-nan di Antriol Pabou, tabata hopi kòrtiku di estatura. Su rumannan tambe tabata kòrtiku, meskos tambe su tata Tinchi.

Ramon a kuminsá bai skol, pero despues no a sigui mas. El a disidí, ku aprobashon di Tinchi i Chi Anita, pa keda piska na Cai bou di guia di su tata.

Ramon tabata stima mucha. Hopi mucha di Antriol Pa-

bou sa bini serka dje na Cai pa siña piska. Hopi di nan, siñando kiko ta disiplina serka Ramon, a logra yega leu den nan bida. Tin di nan ku a bai traha despues pa Shell. Semper Ramon tabata bisa e muchanan aki ku nan mester buska un mihó porvenir. E tabata dispuesto di siña nan piska, pero na mes momentu tabata stimulá nan pa buska un mihó trabou.

"No hinka den boso kabes sí pa keda piska henter boso bida", Ramon sa bisa su disípulonan.

Fin di siman, sea djabièrnè òf djasabra, e muchanan aki tabata bai kas kargá ku pisk. Mama i tata di e muchanan di mes tabata stimulá nan yunan pa bai Cai serka Ramon, pasobra nan por a siña piskamentu i alabes haña disiplina. Ramon tabatin hopi pasenshi ku e muchanan aki, ku e tabata stima hopi.

Den e último añanan di su bida e bista di Ramon a kuminsá bai atras, miéntras ku su salú en general tambe bo tabata bon mas. E mester a bai Kòrsou pa tratamentu médiko i despues di tempu a fayesé.

Celestijn Soliana, ruman di Ramon, nunka a kasa. Semper el a hiba un bida di treno, manera nan sa bisa. Pero si bo tende Celestijn kombersá bo tabata haña e impreshon un sierto momentu ku no tabatin un hende muhé ku e no a konosé. Niun hòmber por tabatin mas tantu muhé ku Celestijn si bo mester tend'é papia.

Celestijn tabata sufri di un enfermedat fastioso ku tabata atak'é kada ratu. E tabata kai bai fo'i konosementu. Den e último añanan di su bida e atakanan aki tabata bira mas fuerte i frekuente.





Djárason reunion di komishon tokante AKSESO

Ta bai pone instansianan di servisio sosial huntu

KRALENDIJK – Tin un proyekto a start pa bai pone e diferente instansianan enkargá ku dunamentu di servisio sosial na Boneiru huntu. Djárason awor lo tin un reunion di komishon fiho di Komunidat i Kuido pa diskutí e proyekto aki. For di luna di mei e aña aki Bestuurscollege a informá Konseho Insular di e proyekto. Te asta a tene un presentashon pa miembronan di e komishon fiho.

Debí na e embergadura di e proyekto aki i informashon mará n'e, a disidí pa organisá un mas reunion pa sigui diskutí e detayenan. Esaki ta sosodé pues mañan.

Plan di akshon

For di aña pasá e hinka e plan di akshon di e proyekto den otro. Anke ku ehekushon di e proyekto aki pa gran parti ta bayendo segun plan, tin algun kambio a bini relashoná ku e plan.

Alabes na e momentu aki ta hasiendo último trabounan na e plan di ekipamentu di e organisashon nobo yamá 'Sentro Akseso Boneiru'. Asina ku e plan aki ta kla e tambe lo bai komishon fiho di Komunidat i Kuido.

E 'clustering' ta pa reforsá e servisio ku ta duna siudadanonan ku nesesidat riba tereno sosial. Petishonnan di yudansa riba entre otro finansa doméstiko, relashonnan sosial, edukashon di mucha, violensia doméstiko i/òf maltrato di mucha, soledat, kuido di salú hubenil i problemátika sosial.

Kalidat

Mas aleu e meta ta pa mihorá kalidat di dunamentu di servisio sosial. Esaki den sentido di desaroyo i profeshonalisashon mas avansá di e servisio ku ta duna.

E proyekto ta enserá 'clustering' di e siguiente organisashon i partinan: Fundashon Sentro pa Hubentut i Famia (SHIF); Projectbureau Integrale Wijkontwikkeling (IWO); E sekshon di Sosten Sosial di Direktorado di Komunidat i Kuido (MO); Punto di Referensia pa Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha (HGKM).

Pa medio di e proyekto ta bai atendé ku e problemanan di e kadena di dunamentu di yudansa riba tereno di servisio sosial. Na e momentu aki tin hopi fragmentashon den e oferta di yudansa den sektor aki.

Inklaridat

Ademas tin bastante inklaridat den akseso pa e siudadano risibí yudansa. Nan ta manda e kliente di un instansia pa otro. No tin sufisiente koperashon. Muchu eskalashon tambe pa kuido pisá.

Den e akuerdo di gobernashon ta atendé e asuntu aki, esta reforsá e forsa di ehekushon den e sektor. A logra yega na palabrashon ku e ministerionan hulandes di VWS i SZW, respektivamente salubridat i asuntunan sosial i empleo.

Ku e ministerionan aki tin un akuerdo di koperashon yamá 'Bonaire Gezond en Wel'.

E programa di gobernashon di Entidat Públiko Boneiru 2019-2023 ta boga pa traha pa logra adelanto sosial-ekonómiko pa tur siudadano boneriano.

A selebrá dia di lider di krèsh

Ruthsela Conquet-de Palm lider di aña 2021-2022

KRALENDIJK -- E aña aki sra. Ruthsela Conquet-de Palm, mihó konosí komo tante Ruthi, ku ta traha na speelschool de Kaboutertjes, a bai ku e premio komo lider di krèsh di aña 2021-2022. Pa un par di aña kaba, riba e di 3 djabièrnè di sèptèmber, ta selebrá e dia di lider di krèsh. E aña aki a bolbe para ketu na e dia aki, unda a selebrá huntu ku e trahadónan pedagógiko ku ta traha den akohidanan pa mucha.

Di akuerdo ku un komunikado di Sentro Hubentut i Famia (SHIF) i Direktorado Komunidat i Kuido, pa motibu di e medidanan di corona, nan no por a selebrá e dia manera a plania na inisio. Pero meskos ku aña pasá, a pasa e biaha aki tambe serka kada akohida unu pa unu pa entregá un regalito na tur e trahadonan pedagógiko.

Dedikashon apresiá

Pa e aña aki a skohe e tema: 'Bo dedikashon altamente apresiá.' Tur dia di nobo trahadónan pedagógiko t'ei ku hopi amor, pasenshi i dedikashon pa e chikitinnan. I asina ke mustra apresio pa e trabou bunita ku nan ta hasi pa futuro di Boneiru.

Pa e aña aki Entidat Publiko Bonaire pa medio di e programa Best4Kids i huntu ku Sentro Hubentut i Famia, a traha riba diferente aktividat pa por yuda mehorá i alsa e kalidat di akohidanan pa mucha.

A ofresé ya kaba diferente treinen, guia i sosten na akohidanan pa mucha i e trahadónan pedagógiko.

SHIF ta konsiente ku tin hopi trabou ainda pa realisá, pero nan sa tambe ku sin e dedikashon di trahadonan pedagógiko nan lo no por logra nan metanan.

Elekshon

Pa e aña aki pa di promé biaha a hasi un elekshon di e 'lider di aña'. Pa esaki e direktorado òf tim di maneho di e akohida por a mèldu nan kandidato ku nan ta haña ku di un of otro manera ta meresé e título di 'lider di aña'.

Algun di e kriterionan ku nan mester a tene nan mes n'e tabata por ehèmpel ku e lider tin un manera amabel i korekto di atendé ku e muchanan.

Òf lider ta un persona agradabel pa traha huntu kuné, e tin i ta mustra pashon den su trabou trahando ku mucha, etc.

A forma e tim di hurado pa profeshonalnan ku tin konosimentu di e trabou pedagógiko i den akohida di mucha: Riet Sealy, Enigma Giskus i Mimi Dongen. Nan a hasi un eskoho a base di e relato kòrtiku ku e direktorado òf tim di maneho di e akohida di mucha a entregá.

Ganadó

E aña aki Ruthsela Conquet de Palm, mihó konosi komo tante Ruthi, ku ta traha na speelschool de Kaboutertjes, a bai ku e premio komo lider di aña 2021-2022. Riba djabièrnè a entregá e premio na e ganadó i tambe na tur e nomidadonan. E nominadonan tabata Mairis Annastatia di Hardin di Chikitin, Ariola Bernabela di Mi Dushi Muchanan, Selene Sint Jago di Elephants Splash Education, Josindra de Palm di NSO Noah, Ursina Bernabela di BSO Bright and Happy Kids, Tania Barahona de Cisneros di Het Vlindertuintje, Marjorie Thomas di KDV Arko Iris, Tibizay Marchena di Elephants Daycare, Eunice Mercelina di B.A.S.E.S.

A pone atenshon èkstra na e profeshonalnan hóben, ku tambe a nominá, ku ta Zaira Martis di Elephants Daycare, Shania Leidel di BSO Boks, Luxmarie Strickx di KDV Noah i Raicheline Eybrecht na het Vlindertuintje babyhuis.

Nan tur a risibí un sèrtifikado i un premio pa mustra un biaha mas kuantu SHIF ta apresiá nan dedikashon.







Bandera kibrá, falta di rèspèt total

KRALENDIJK—Bandera ta algu ku mester atendé kuné ku hopi rèspèt. Esaki ta konta tambe ta negoshinan ku ta skohe pa hisa nos bandera banda di bandera di nan negoshi.

Un siudadano atento a mustra BONERIANO riba e echo ku na Ocean Oasis tin un bandera kibrá ta waya. Esaki naturalmente ta for di tur regla i rèspèt pa ku e bandera.

Ban wak ki dia gerensia ta kambi'é pasombra asin'aki no ta e manera korekto pa atendé ku nos bandera. Nos ta sigur ku si tabata na otro pais, e komersiante por a konta riba un but.



Delegashon di Saba na entrenamentu pa lidernan deportivo

THE BOTTOM – Ministerio di Salubridat, Bienestar i Deporte a invitá representantenan di e islanan BES pa djòin un siman di un programa di entrenamentu na Papendal Sports Center na Hulanda. Lidernan deportivo di Saba tambe ta partisipando na e entrenamentu aki.

Pa medio di e programa aki ke logra inspirá profeshonalnan riba tereno di deporte i ekipá nan ku e hèrmènt i abilidatnan nesesario pa ekspandé i mihorá deporte den nan komunidatnan.



E representantenan di Saba ta inkluí Buurt Sport Coach/Coordinador Jolelyn Robinson i lider di e proyekto di 'Public health & Sports' Lauren Risley di e departamentu di Salubridat Públiko i Deporte.

Durante e siman aki e partisipantenan lo kompletá vários treinen pa amplia e embolbimentu di komunidatnan den deporte, bishita na fasilidatnan di deporte i partisipá den aktividatnan di deporte.

Embolbimentu di komunidat di Saba den deporte i aktividat ta sentral den e akuerdo di Deporte i Prevenshon firmá pa diputado Wilson di e isla.



Delegashon di Saba a bishitá Boneiru

THE BOTTOM – Un delegashon di Konseho Insular di Saba a hasi un bishita di trabou na Boneiru anteriormente e luna aki.

E programa di bishita di kuater dia a inkluí reunionnan ku miembronan di kolegio ehekutivo di Boneiru, enkabesá pa gezaghebber Edison Rijna. Tambe nan a reuní ku STINAPA, e ofisina di seguro médiko ZVK, Imigrashon i Naturalisashon (IND). Mas aleu nan a asistí na selebrashon di 'Dia di Boneiru'.

E delegashon di Saba tabata konsistí di konsehalnan Vito Charles i Esmeralda Johnson, kompañá pa griffier Akilah Levenstone. E otro miembronan di Konseho Insular di Saba no por a biaha pa Boneiru debí na otro kompromiso.

E delegashon tabatin reunionnan importante ku tres miembro di Konseho Insular di Boneiru, den persona Esther Bernabela, Elvis Tjin Asjoe i Désirée Coffie.

A diskutí entre otro riba koperashon entre e islanan di Hulanda Karibense, pobresa, mínimo sosial, konektividat entre e islanan aki, atmishon liber i kosto di bida.

E delegashon di Saba a ekspresá sosten na e moshon ku Konseho Insular di Boneiru a aseptá na kuminsamentu di sèptèmber aki relashoná ku e nesesidat pa establesé un mínimo sosial den asosashon pa medidanan pa kombatí pobresa.

Di akuerdo ku miembro di Konseho Insular di Saba Charles, e moshon pa demonstrá ku ta importante pa traha huntu komo islanan di Hulanda Karibense, pa asina por manda un mensahe mas fuerte pa Den Haag.



Blues and Blues selektá komo operadó di fèri

THE BOTTOM – E kompania Blues and Blues Ltd. di Anguilla lo ta e operador di e servisio nobo di fèri entre St. Eustatius, Saba i St. Maarten i entre St. Eustatius i St. Kitts. E selekshon di Blues and Blues ta e promé fase pa yega na operashon di e servisio di fèri aki. Ta kalkulá ku e fèri lo por kuminsá nabegá entrante promé di novèmber awor.

E siguiente fase den e proseso pa realisá e servisio aki ta pa konsipiá un asina yamá 'Service Obligation' (PSO). Den e PSO ta establesé e detayenan públiko-privá di e konektividat marítimo aki. E fecha di promé di novèmber pa e fèri kuminsá nabegá ta mará na kuantu tempu ta tuma pa firma e akuerdo di PSO. Finansiamentu di e servisio di fèri ta bini di Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa (I&W) na Den Haag. E ministerio aki ta pone un supsidio di 2 mion euro pa realisá e proyekto di fèri aki entre Islariba.

E montante ta pa kubri e promé dos aña di e operashon.

Entidatnan Públiko di Eustatius i Saba a atendé huntu e eskoho pa e kompania Blues and Blues di Anguilla. Dia 30 di yüni último nan a publiká e destaho públiko pa invitá kompanianan lisensiá den operashon di fèri pa inskribí pa bira operador di e servisio aki.

Na fin di ougùstùs e risibí shete proposishon, for di kua a selektá Blues and Blues.

Stichting BOB Aruba a ricibi visitatie di LRCB Hulanda

ORANJESTAD -- Stichting BOB Aruba, e Bevolkings Onderzoek Borstkanker di Aruba ta felicita su team di tecnico di radiologia y radiologonan. Stichting BOB Aruba a ricibi un visitatie di LRCB Hulanda. A completa e visitatie di 3 dia incluyendo un training pa nos tecnico di radiologia. LRCB t'e expert-center Hulandes pa screening y un partner importante di Stichting BOB Aruba.

Desde comienso di e programa di screening pa pueblo den 2016, Stichting BOB Aruba ta colabora cu LRCB Hulanda. E obhetivo cu LRCB y Stichting BOB Aruba ta comparti ta pa optimalisa e calidad medico y fisico-tecnico di e programa di screening. E expertonan di LRCB ta ambos supervisa y contribui n'esaki.

LRCB ta optimalisa y garantisa conocemento, tecnica y tecnologia. Di e manera aki Stichting BOB Aruba ta enfoca continuamente na mehora e calidad di e programa di screening di pecho pa deteccion na tempo. Di e manera aki Stichting BOB Aruba ta yena un rol grandi relaciona cu prevencion y tratamento di cancer di pecho.

E programa di screening di pecho ta p'e ser femenino entre 45 y 75 aña di edad cu un carchi AZV valido. E programa na Stichting BOB Aruba ta continuo y nos ta motiva participacion di cada 2 aña.



Accion rapido di bisiña a scapa cas di kima por completo na Dakota

ORANJESTAD -- Dialuna den oranan di mainta pasa di 11'or, informacion a drenta cu na altura di YMCA tin un cas na candela. Esaki a pone cu mesora patruyanan di Playa a bay e adres cu ta cay den Calabasstraat cu Olijfistraat. Na yegada di Polisnan berdad tabatin huma saliendo, ya Brandweer tabata na caminda. N'e sitio nos a scucha un bisiña cu t'esun cu a drenta den accion ora e la mira huma saliendo di e cas. Momento cu el a drenta e cas el a tuma nota cu e candela tabata n'e stove. Esaki tabata debi cu nan lo a sali y laga e stove cendi causando e candela.

Por a mira cu e candela a cuminsa pega e bentana di palo cu ta cerca. Polis n'e sitio cu ayudo di un slang a basha awa unda e candela tabata, net cu Brandweer a yega. Brandweer na su turno a bay tira bista y a habri e cas pa ontlucht o sea p'e holor di huma y e huma mes por sali. Slachtofferhulp tambe a wordo poni na altura di e incidente lamentabel aki.









Hoben di 15 aña a jega IMSAN cu tiro den man

ORANJESTAD -- Dialuna atardi pa mas o menos 6:20 central di polis ta wordo notifica door di personal di IMSAN cu un mucha homber di 15 ana a jega cu herida di bala den su man.

Central ta despacha patruya di polis pa IMSAN.

Recherche y slachtoffferhulp tambe a wordo poni na altura.

Recherche a cuminsa cu su investigacion pa sa na kiko exactamante a tuma lugar y na unda 5 E hoben a ser transporta pa hospital y su condicion ta stabiel.



OM a sepot denuncia contra SKOA

ORANJESTAD--Ministerio Publico a seponeer e denuncia di ex-Minister di Enseñanza Armando Rudy Lampe contra Stichting Katholiek Oderwijs Aruba (SKOA). E Minister a haci denuncia dia 19 di augustus 2021 contra SKOA, e bestuur y algun persona liga n'e bestuur. Ministerio Publico a conclui for di e denuncia di señor Lampe y a base di conseho di Landsrecherche, cu tin insuficiente indicacion pa cuminza cu un investigacion penal contra SKOA, e bestuur y e otro personanan. Segun Ministerio Publico no por papia di un sospecho di hechonan penal.

Discurso Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Aruba mester di nos tur"

ORANJESTAD --

"Un rato pasa nos a huramenta como minister di Gabinete Wever-Croes II. Un coalicion entre Partido Movemiento Electoral di Pueblo MEP y Partido Raiz.

Despues di proceso di eleccion adelanta, dia 25 di juni Aruba a vota. Aruba a vota pa un coalicion pa sigui enfrenta e retonan grandi cu nos pais ta pasando aden.

Entre sr. Ursell Arends y mi persona nos a tuma e encargo di forma un gobierno y den e proceso ey nos a scoe pa reuni cu mas tanto stakeholders cu ta posibel.

Nos a reuni cu mas cu 100 stakeholders, pa asina por scucha di tur kico ta biba den comunidad awor cu nos ta saliendo di e pandemia. Loke a hala mas atencion ta e optimismo, e speransa y e deseo di cada un di e stakeholdernan aki, di ta parti di e solucion.

Y esey ta locual cu nos kier logra den Gabinete Wever-Croes II, pa hunto nos busca solucion pa e retonan. Pasobra Aruba mester di nos tur.

Pueblo di Aruba a vota pa un coalicion y nos mester respeta esaki y dun'e su balor. Un coalicion kiermeen cu cada Partido mester sirbi y traha cu Sinceridad, Transparencia, Colegialidad, Creatividad, Pasion y Diciplina pa logra lo maximo pa nos pais. MEP y RAIZ ta cla y a tuma e Timon di Gobernacion pa traha pa Aruba mei mei di e lama turbulento cu ta afectando Aruba henter nos Planeta.



Mi ta bisa esaki pasobra cu e Pandemia di Covid a devasta no solamente nos isla, pero henter mundo. Tur pais na mundo na momentonan aki ta para dilanti retonan grandi; pa sigui proteha y salba bida y alaves rescata economianan y cuponan di trabao. Esaki no ta facil.

Covid a mustra nos tambe, nos debilidadnan, personal, salud, nos sistema di defensa, pero tambe nos por a mira e debilidadnan cu tin den gobernacion y den nos comunidad en general.

Aruba mester bira un pais mas resiliente cu por resisti e consecuencianan di cambio climatico, retonan di salud y pa resisti golpinan economico. Solamente trahando hunto; gobierno y comunidad, nos por logra. Pasobra Aruba mester di nos tur. Gabinete Wever Croes II lo traha pa:

a) Aumenta nos entrada, controla nos gastonan y stabilisa nos nos finansas publico,

b) Sigui mehora cuido di salud di nos comunidad

c) Restablece confiansa di paisnan rond mundo den nos economia y especialmente den nos Turismo; cu Aruba ta un pais safe, bunita y di calidad pa nan bin sigui inverti y sigui bishita, asina creando mas cupo di empleo

d) Trece trankilidad den e area di enseñansa, y Innova nos educacion,

e) Sigui duna maximo atencion pa resolve nos retonan social, especialmente na salud mental di nos hendenan, y trece mas siguridad

f) Sigui cuida nos medio ambiente y naturalesa na forma ordena; e introduccion recien di e Plan di desaroyo Teritorial cu Reglamentacion lo ta e guia, pasobra nos mester cuida nos naturlalesa

g) Nos lo enfoca riba relacionnan den Reino pa crea posibilidadnan nobo pa nos pais y paisnan ruman

h) Y nos lo cementa e fundeshi di bon gobernacion y integridad cu nos a cuminsa construi e ultimo añanan.

Nada ta bin di mes, tur logro ta exigi participacion, esfuerso, dedicacion di nos tur. Nos a demostra den e crisis cu nos por ta solidario y ta e solidaridad aki cu curashi, diciplina y sacrificio a yuda nos sali padilanti. Aruba ta ehempel pa hopi otro pais den region. Y asina nos a gana confiansa y nos lo sigui gana confiansa. Pa logra esaki nos mester uni forsa. Pasobra Aruba mester di nos tur.

Mi kier finalisa cu un quote di JF Kennedy: Partnership no ta un postura pero un proceso continuo cu ta crece mas fuerte y efectivo cada aña segun nos ta traha hunto pa e causa comun.

Y ta e base aki di solidaridad patriotico nos lo pone den practica den e gobierno nobo di MEP – RAIZ. Aruba tin cu bira un pais resiliente, sigur, innovativo, sostenibel y feliz pa biba. Awor cu nos tin Gobierno, awor pueblo por tin pleno confiansa cu hunto paso pa paso nos atencion completo lo ta pa supera e olanan di e lama turbulento di temponan aki.

Pueblo por tin confiansa cu e coalicion aki di MEP y RAIZ cu a huramenta awe lo traha cu Respet pa otro y integridad pa logra e Progreso, Bienestar y Felicidad cu nos pueblo ta anhela y merece".

Bestuurskantoor bendiciona pa pastoor andres macoviec

ORANJESTAD -- Dia despues di huramentacion di Ministernan pa Gabinete Wever-Croes II, a haya bishita di Pastoor Andres Macoviec pa duna bendicion na cada Minister y Bestuurskantoor en general. Esaki den tur sentido tabata un dia bendiciona pa Gabinete Wever-Croes II siendo e prome dia di trabou oficial di Gabinete Wever-Croes II.

Prome cu mandatarionan a drenta den nan respectivo oficinanan den Bestuurskantoor, nan a haya bendicion di Pastoor Andres Macoviec dilanti di e edificio pa ricibi tambe e bendicion y guia di Dios pa nan cumpli cu nan trabou debidamente y pone Aruba na prome luga.

Hunto cu Pastoor Andres Macoviec, e mandatarionan a drenta Bestuurskantoor. Henter e edificio y cada oficina y espacio a wordo bendiciona mientras Pastoor tabata resa pa e bienestar y proteccion di Gobierno y pueblo di Aruba.

Pastoor Andres Macoviec a desea Gabinete Wever-Croes II hopi sabiduria, elocuencia y comprendemento spiritual pa goberna nos pais y forsa pa enfrenta tur cos cu hopi pasenshi.

Pastoor a encurasha e ministernan pa keda uni pa asina hunto tuma e miho decisionnan pa miho desaroyo di nos pais.



Representante di Hulanda ta presentá mini dokumental di inspirashon i speransa

WILLEMSTAD – Den kuadro di Prinsjesdag 2021 Representante di Hulanda na Kòrsou a transmití un mini dokumental dia 21 di sèptèmber na TeleCuraçao i tambe riba e página di Facebook "VNW - Vertegenwoordiging van Nederland in Willemstad".

Den e dokumental Representante di Hulanda Erwin Arkenbout a hiba e televidente na algun proyekto den komunidat di Kòrsou i un skol na Kòrsou. Tur tin e mesun karakterístika: nan ta inspirá i ta duna speransa.

Tur aña Representante di Hulanda na Kòrsou ta selebrá Prinsjesdag riba di tres djamars di sèptèmber. Riba e dia ei Gobièrnu di Hulanda ta ofresé presupuesto di siguiente aña na e representantenan di pueblo. Tradishonalmente ofisina di Representante di Hulanda ta selebrá esaki ku un resepshon, pero meskos ku aña pasá e selebrashon ta limitá pa motibu di e medidanan di Covid-19. Na lugá di esaki ta kompartí e produkshon aki ku komunidat di Kòrsou.

Banda di esei señor Arkenbout lo tene un diskurso. Ta kompartí e mensahe aki riba Facebook.

Un ñapa

Huntu ku un kolega Arkenbout ta bishitá bisiña di e ofisina di Representante di Hulanda, Frater Ourelio S.B.O. E ta duna un lès komo dosente bishitante na studiantenan di e estudio hurídiko i esun atministrativo tokante Prinsjesdag, kiko Reino ta i e kolaborashon entre Kòrsou i Hulanda. Tambe e ta konta di proyektonan riba nos isla ku a inspirá e i su kolega-nan durante un trep den bùs.

Asina por mira bishita di un proyekto na Santa Martha riba programa. Ta trata di un invershon ku lo bai sòru pa sentenáres di kupo di trabou den futuro.

E trep ta sigui pa Shelter Rock Paradise ku un famia ta manehá, ku apesar di e sirkunstansianan difísil pa motibu di e pandemia i krísis ekonómiko, tin konfiansa den futuro.

Banda di esei e ta duna trankilidat i un di dos oportunidat na hóbennan delinkuente for di Hulanda.

Tambe e grupo ta bishitá e sentro di edukashon i enkuentro nobo di LGBTIQ Nos Sentro kaminda tin organisashonnan Fundashon Orguyo Kòrsou, esta F.O.K.O., tambe Igualdat en CuraPlus bou di un dak. Tin un rekorido den e sentro nobo i e grupo ta papia ku e usuarionan di e sentro. Derechinan igual, por ta ken bo ke ta i salú seksual ta e temanan prinsipal.

Pa finalisá ta bishitá e Sentro Deportivo Marie Pampoen. For di 1983 famia i amigunan di den bario ta limpia e vèlt. Entretantu el a krese bira un bunita sentro deportivo kaminda personanan di tur edat, konvikshon religioso, koló i for di tur bario di Kòrsou ta bin hasi deporte.

Gobièrnu ta instituí grupo trabou pa bin ku plan pa baha gastu CMC

WILLEMSTAD.- Curaçao Medical Center (CMC) un biaha mas a bati bèl serka gobièrnu i SVB ku e ta konfrontando problema ku likides pa por manehá hospital nobo. Siman pasá minister di salubridat dr. sra. Dorothy Pietersz-Janga a anunsiá ku gobièrnu lo bai instituí un grupo di trabou ku tin e meta prinsipal pa strukturalmente minimalisá gastunan di CMC.

Minister a bisa ku e siman tras di lomba, dia 14 di sèptèmber, el a haña un karta di CMC ku tabata manera un bòm.

Situashon difísil

CMC a hasi petishon pa finansiamentu adishonal pa aña 2021. Siguiente dia minister a haña otro karta ku mal notisia di CMC ku 35% di e pèrsonal lokal dje hospital ta AO. I kisas mester bai over na "uitzending" di pashènt, apesar dje personal ku nan a haña pa yuda.

E presupuesto ku CMC ta menshoná den e karta ta 184.5 mion florin nan mester haña na 2021. Te ku fin di ougùstùs CMC tabatin un produkshon di 164.3 mion. A sobra 20.2 mion pa sobra 4 luna di 2021. Esaki lo no bai ta sufisiente pasobra ya kaba a demostrá ku e kostonan mensual di CMC tin strukturalmente un défisit di 5 mion. E 184.5 mion no ta inkluí e 18 mion di pago di spesialista ku ta den servisio di CMC, segun e mandatario.

CMC ta konkluí den su karta ku entrante 22 sèptèmber lo bai ta difísil pa sigui ku kuido elektivo. Esaki lo trese mas retraso riba lista di espera.

Entrante luna di sèptèmber CMC mester adishonal 5.3 mion mensualmente pa por logra akapará e sobra di kuido.

Pèrsonal di CMC ta hopi agotá loke ku por resultá ku pashèntnan lo mester wòrdu referí na hospitalnan den eksterior pa por sigui haña nan kuido.

Basá riba e preokupashon aki, minister a bisa ku gobièrnu lo hasi su máksimo esfuerso pa por yuda, mirando ku tin mas entidat den kuido ku tambe a bati alarma pa yudansa finansiero.

P'esei gobièrnu a instituí un grupo di trabou pa por analisá e situashon i bini ku un plan kon pa strukturalmente minimalisá e gastunan den CMC.

Mas aleu minister Pietersz-Janga a bisa ku sifranan ta demostrá ku poblashon tin hopi kondishon di salu fèrfelu, tin hopi malesa króniko, pero tambe ta hopi klá ku no tin sèn pa sigui paga kuido, si no ta invertí den prevenshon.

Konklushon: komo gobièrnu lo bini ku un komishon pa hasi investigashon di e gastunan real, pa por minimalisá e gastunan, finalisá lantamentu di e outoridat di kuido definitivamente pa por regulá e situashon finansiero i kalidat den kuido, pero tambe por regulá, struktura i adaptá tarifanan den kuido.

E minister a hasi apelashon na pueblo pa traha huntu na un solushon. Gobièrnu lo trata den tur forma pa yuda, pero pueblo prevení malesa dor di move mas tantu, planta i produsí bo mes kuminda, kome salú, kuida boso salú mental pa por sinti bo mas mihó i kuida bo mes kontra di tur sorto di kontagio manera entre otro COVID-19.

Pasobra bo salú ta bo mes responsabilidat, e no ta di gobièrnu ni minister. Gobièrnu por yuda. E mandatario a bisa ku hopi biaha ta tira den laira e asuntu preis di fruta i bèrdura ta karu. "Ora hasi uso di bo presupuesto, bo mester wak kiko ta kumpra.

Ora ku kumpra un paki di djus, pa mesun sèn por kumpra un par di fruta kuné. Esaki ta un ehèmpel pa kuminsá konsientisa hende pa usa su presupuesto ku e tin mas mihó posibel", e titular di salubridat a terminá bisando.



REKORDANDO + 45 AÑA EXTRA

Entrega di kasnan pa pueblo di PL. Amboina

KRALENDIJK Djasabra 28 di mart 1981 – Siman pasá dia 17 di mart 1981 e promé sèt di 15 kasnan pa pueblo na Amboina a wòrdu entregá na Fundashon Cas Bonairiano. Es siman aki lo wòrdu entregá 13 mas i otro siman 12 mas i asina lo sigui bai te ku pa fin di sèptèmber próksimo tur 100 wòrdu entregá. Djamars 24 di mart e promé 4 aktenan di hypotheek pa huurkoop a wòrdu pasa na ofisina di Notario Knuf i djárason 25 di mart 8 akte mas a keda pasá asina segun ku es papelnan keda kla lo keda pasa e aktenan di hypotheek na notario.

Ya tin mas o ménos 60 hende ku a inskribí pa un kas di huurkoop kaba. Pues ainda tin algun disponibel, esnan ku ta interesá mester bini lihé.

Inspektor Nicolaas ta pidi

Koperashon di pueblo pa kombatí krímen

KRALENDIJK Djaluna 6 aprel 1981 – Aña pasá, ounke no ku pasonan gigantesko, kriminalidat a subi riba e isla di Boneiru, igual ku ta e kaso na kasi tur pais na mundu.

Nos tabatin un kombersashon ku e komandante di brigada di polis riba e isla aki, inspektor Nicolaas, i e tambe a mustra su preokupashon pa oumento di kriminalidat, ounke no ta trata aki di sifranan espantoso.

Segun inspektor Nicolaas, personalmente e no ta kere ku un oumento di kastigu pa sierto delitonan lo yuda frena kriminalidat. E ta kere mas bien ku komunidat den su totalidat mester duna su koperashon, pa di tal forma yuda kombatí e fenómeno negativo aki, kual desaroyo di kada pais ta trese kuné.

Mester di koperashon di pueblo pa yega na solushon di sierto kasonan kontra lei i lástimamente hopi bia e koperashon aki no ta wòrdu hañá manera mester ta. si pueblo koperá, pasando sierto informashonnan ku polis tin mester di dje, un trabou mas efektivo por wòrdu hasi den kombatimentu di krímen. Asina e inspektor a asentuá agregando ku polis tei pa sirbi komunidat i pueblo mester komprondé esei. Tambe den e aña aki, segun inspektor Nicolaas, igual ku tabata e kaso aña pasá, polis lo bai tene kòntròlnan dirigí den barnan i tráfiko. E kòntròl nan aki no ta direktamente intenshoná pa kue hende, pero mas bien mester mira nan komo un akto di polis pa mustra públiko ku polis tei. Nicolaas ta kere fervientemente tambe ku den e aspekto di kombatimentu di kriminalidat, sentronan di bario, gruponan hubenil i otro organisashonnan i instansianan ku ta traha ku hubentut, tin e tarea hopi importante pa mustra hóbennan ku ta lanta kiko ta bon i kiko ta malu.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 21 sèptèmber 2021

12.00 Herensia: Anton Burleson
13.00 Aki Boneiru: Bonaire Culinair
14.00 Herensia: Isberto Martires Bernabela
15.00 BAPA: Mariolo Mercera
16.00 Herensia: Famia Felida & Popo Morales
17.00 Aki Boneiru: Ivan Wilsoe
18.00 Herensia: Filipina Trinidad-Winklaar
19.00 BAPA: Marco Marchena
20.00 Aktualidat: Michiel Bijkerk i Angel Bermudez
21.00 Aki Boneiru: Cesar Zimmerman Eksposishon
22.00 Herensia: Cresensio Johannes Wanga
23.00 BAPA: Jackie Bernabela

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 21 sèptèmber 2021



Awe i mañan lo ta parsialmente nublá i lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Kiko ta un Sínodo?

Aciprensa



Sínodo di Obispunan ta un institushon permanente, kreá pa Papa Pablo VI (15 di sètèmber 1965), den kontesta na e deseonan di e Tatanan di e Konsilio Vatikano II pa mantené bibu e spiritu di kolegialidat ku a nase di e eksperensia konsiliar.

Etimológikamente papiando e palabra “Sínodo”, derivá di e términonan griego ***syn*** (ku ta nifiká “**huntu**”) i ***hodos*** (ku ta nifiká “**kaminda**”), ta ekspresá e idea di “kana huntu”. Un Sínodo ta un enkuentro religioso òf asamblea den kua algun obispu, reuní ku Tata Santu, tin e oportunidat pa mutuamente interkambiá informashon i kompartí eksperensianan, ku e ophetivo komun di buska solushonnan pastoral ku tin balides i aplikashon universal. E sínodo por ser definí, den términonan general, komo un asamblea di obispunan ku ta representá e episkopado katóliko i tin komo tarea yuda Papa den e gobièrnu di e Iglesia universal dunando e nan konseho. Papa Huan Pablo II a bisa ku sínodo ta “un ekspreshon partikularmente fructuosa i un instrumento di kolegialidat episkopal” (*Diskurso na e Konseho di e Sekretaria General di e Sínodo di Obispunan* , 30 di aprel 1983: *L’Osservatore Romano* , 1 di mei 1983). Ya den e fase preparatorio di e Konsilio Vatikano II a lanta e idea di un struktura, te ainda pa determiná, ku lo a proporshoná na e obispunan medionan pa asistí Papa den e gobièrnu di e Iglesia universal. Kardinal Silvio Oddi, e tempu ei Pro-Nunsio Apostóliko den e Repúblika Árabe Uní (Egipto), a hasi un proposishon dia 15 di novèmber 1959, pa establesé un órgano di gobièrnu sentral di Iglesia òf, usando su palabranan, “un órgano konsultivo”. El a bisa: “For di hopi parti di mundu ta yega kehonan di ku Iglesia no tin, aparte di Kongregashonnan, un órgano permanente di konsulta. Por tantu lo mester establesé un sorto di ‘Konsilio den miniatura’ formá pa personanan di henter Iglesia, ku por reuní periódikamente, al ménos un be pa aña, pa trata problemanan mas importante i sugerí posibel direkshonnan nobo den e marcha di Iglesia. E órgano akí lo a enserá henter Iglesia, meskos ku e Konferensianan episkopal ta reuní henter òf parti di e herarkia di un òf vários pais, i meskos ku otro órganonan, manera Celam. (Consejo Episcopal Latinoamericano), ta ekstendé nan aktividat den benefisio di henter un kontinente”.

Kardinal Bernardus Alfrink, Arsobispu di Utrecht, a skirbi dia 22 di desèmber 1959: “Ku términonan kla e Konsilio ta proklamá ku e gobièrnu di e Iglesia universal ta, pa derecho propio, ehersé pa e kolegio di obispunan ku Papa na kabes. For di aki ta dedusí ku, pa un parti, kuido di e Iglesia universal ta responsabilidat di kada obispu riba su mes i tambe di otro parti, ku tur obispu ta partisipá den e gobièrnu di e Iglesia universal. Por hasi esaki únikamente konvokando un konsilio ekuméniko, sino tambe kreando institushonnan nobo. Un konseho permanente di obispunan spesialisá, skohé di henter Iglesia, lo por enkargá su mes ku un funshon legislativo den union ku e Sumo Pontífise i e kardinalnan di e Kuria Romano. E ora ei e Kongregashonnan lo mantené únikamente un poder konsultivo i ehekutivo”.

Sin embargo tabata Papa Pablo VI, siendo te ainda Arsobispu di Milán, ken a duna forsa na e ideanan akí. Den e diskurso konmemorativo na okashon di morto di Papa Huan XXIII, el a hasi referensia na un “kontinuo kolaborashon di e episkopado, te ainda no efektivo, ku lo keda personal i unitivo, pero ku lo tin e responsabilidat di e gobièrnu di e Iglesia universal”.

Elegí Papa, el a bolbe na e konsepto di kolaborashon den e kolegio episkopal – obispunan den union ku e susesor di San Pedro den e responsabilidat di e gobièrnu di e Iglesia universal - den e diskurso na e Kuria Romano (21 di sètèmber 1963), den e apertura di e di dos seshon di e Konsilio Vatikano II (29 di sètèmber 1963) i den klousura di e mes (4 di desèmber 1963).

Finalmente, na ora di konkluí e diskurso inougural di e último seshon di e Konsilio (14 di sètèmber 1965), e mesun Papa Pablo VI a hasi públiko su intenshon di instituí e Sínodo di Obispunan ku e palabranan akí: “Nos tin e alegria di anunsiá boso e institushon aki, asina deseá pa e Konsilio akí, di un Sínodo di obispunan, ku, konsistiendo di obispunan, di kua mayoria parti ta nombrá pa e Konferensianan episkopal ku nos aprobashon, lo ser konvoká, segun e nesesidatnan di Iglesia, pa e Romano Pontífise, pa su konsulta i kolaborashon, ora, pa e bon general di Iglesia, ta pars’é oportuno. No ta nesesario añadí ku e kolaborashon akí di e episkopado mester ta di gran benefisio na Santa Sede i henter Iglesia, di moda partikular na e trabou diario di e Kuria Romano, na kua nos ta asina agradesido pa su balioso yudansa i di kua, manera e obispunan di nan diósesis, tambe permanentemente nos tin nesesidat pa nos solisitutnan apostóliko. E normanan i demas informashon lo ser duná mas pronto posibel na e asamblea akí. Nos, no tabata ke priva nos di e honor i di e satisfakshon pa duna boso e komunikashon kòrtiku akí p’asina un be mas personalmente duna testimonio di nos konfiansa i nos union fraterno. Nos ta pone e institushon nobo akí, singular i ku speransa, bou di protekshon di Santísima Bírgen Maria”.

E siguiente dia (15 di sètèmber 1965), na inisio di e 128ª Kongregashon general, na e momento ei Obispu Pericle Felici, Sekretario General di e Konsilio, a dekretá e Motu Proprio *Apostolica sollicitudo* ku kua ofisialmente a instituí e Sínodo di Obispunan. E prinsipal karakterística di e Sínodo di Obispunan ta e servisio na e komunion i kolegialidat di tur obispu ku e Tata Santu. E no ta un organismo partikular ku kompetensia limitá manera e Kongregashonnan i Konsehonan di e Kuria Rumano. E tin amplio kompetensia pa trata kualkier tema di akuerdo ku e prosedimentu establesé pa e Tata Santu den e karta di konvokashon. E Sínodo di Obispunan ku su Sekretaría General permanente no ta forma parti di e Kuria Romano i no ta dependé di dje; sino ku e ta direkto i eksklusivamente bou di outoridat di Tata Santu, ku kua e ta keda uní den e gobièrnu universal di Iglesia.

Maske e Sínodo di Obispunan ta un institushon di karakter permanente, su funshonnan i su konkreto kolaborashon no tin tal karakter. Den otro palabranan, e Sínodo di Obispunan ta reuní i ta aktua únikamente ora e Tata Santu ta konsiderá nesesario i oportuno konsulta ku e episkopado, kua durante un enkuentro sinodal ta ekspresá su opinion “tokante argumentunan di gran importansia i gravedat” (Pablo VI, *Diskurso na e Kardinalnan* , 24 di yüni 1967). Finalidat di kada asamblea sinodal ta biba un eksperensia di kolegialidat entre e episkopado i Tata Santu. Atraves di aseptashon di e Tata santu di e sugerensianan òf konklushonnan di asamblea determiná, e episkopado ta ehersé un aktividat kolegial ku ta aproksimá pero ku no ta koinsidí loke a ser manifestá den un konsilio ekuméniko. Esaki ta un resultado direkto di vários faktor: di un presensia di Tatanan proveniente di henter episkopado, di e konvokashon di parti di e Tata Santu i di “e unidat di episkopado, kua, pa ser un, mester di un kabes di un Kabes di e Kolegio” (Huan Pablo II, *Pastores gregis*, 56), ku ta e promé den e órden episkopal.

kontinuashon pag. 13

· promé ku proklamashon di e Evangelio i

· den preparashon di e donnan, ora nan ta riba e altar, pa sensia e ofrendanan, e krus, e altar, e saserdote i, finalmente, e pueblo.

Ademas, ta usa sensia den **entieronan** tantu den iglesia ku e kaha di morto komo den santana. Ta us’é riba Djaweps Santu ora ta eksponé Santísimo. I durante e Vigilia Paskual, ta pone sinku grano di sensia den e Bela Paskual.

Pa terminá, laga nos mira loke e buki di Revelashon ta bisa al respekto *Revelashon* 8,3-4:

Un otro angel a bai para ku un skalchi di sensia di oro na e altá. El a haña hopi sensia ku ta hole dushi, ku e mester a ofresé riba e altá di oro dilanti di e trono, huntu ku e orashonnan di tur esnan ku ta pertenesé na Dios. Huma di e sensia ku e angel tabata ofresé, a subi huntu ku e orashonnan ei dilanti di Dios.

En efekto, uso di sensia tin raisnan profundo den nos tradishon katóliko.

Segun e DT Roger Boekhoudt

S.V. Real Rincon a logra sali di porta grandi foi dje partido kontra s.v. Vespo

KRALENDIJK--Den un entrevista ku nos tabatin e siman aki ku e DT di s.v. Real Rincon ku ta sr. Roger Boekhoudt, esaki relashoná ku e partido djadumingu último kontra s.v. Vespo, partido ku su ekipo a gana di s.v. Vespo 1-0, e la bisa ku nan a logra sali di porta grandi ku un viktoria riba Vespo foi dje partido.

Real Rincon a sa di demostrá ku e ta un ekipo ku ta bringa te final, esei ta lokual ku a pasa tambe ku djis den pitu final, Real Rincon ta hinka e úniko gol di e partido pa gana e partido i bai ku e 3 puntonan di e partido.

E viktoria aki, di akuerdo ku sr. Roger Boekhoudt, a sa di duna e hungadónan di s.v. Real Rincon e konfiansa pa nan por presentá djadumingu awó tur ku tin pa e gran final di e kampionato.

Sr. Boekhoudt mas aleu a bisa ku e ta mira tambe ku e final lo bai ta un final ku bon futbòl i ku bon bataya.

E ta kere ku Real Rincon i Vespo a demostrá esei kaba den e kampionato regular di kua e promé partido nan a empatá 1-1, di kua tambe e stadion tabata lata lata i ámbos ekipo a duna bon futbòl.

E ta kere ku e públiko ku a presensiá e partidonan, sigur a sali satisfecho foi dje promé partido i djadumingu último tambe.

Pa un plei-òf e ta kere ku si un ekipo sali pika dilanti, esei ta un forsa pa bust bo ekipo pabo wak kubo ta terminá e partido ku un viktoria.

E ta kere ku esei Real Rincon a sa di hasi den e plei-òf, nan a sa di hinka gol i pika dilanti sèmper.

Esaki ta hopi importante pa un plei-òf, den e plei-òf aki ta un buèlta e tabata, dùs bo mester ta sèmper di fokùs pabo pika dilanti i purba mantené esei tambe.

Mas aleu riba nos pregunta, sr. Boekhoudt a bisa ku e la ser aserká pa bin yuda s.v. Real Rincon, anto e la pidi Chano Raphaela ku huntu nan a hasi e preparashonnan e último tres lunanan.

Nan a yega momentu ku e tim tabata na mitar kampionato kaba.

S.V. Real Rincon a pidi nan pa bin finalisá e kampionato pa nan.

Riba nos pregunta ku si nan lo keda ku e ekipo, despues ku e tres luna pasa, e la bisa ku nan palabrashon tabata pa tres luna.

Nan a bini pa por a traha ku e ekipo tres luna, esei nan tin riba papel pa ku s.v. Real Rincon te ku awó.

Chano no tei na Boneiru aktualmente pero nan ta sigui ku e parti di preparashon.

Fo'i dia ku nan a yega serka s.v. Real Rincon i te ku awó, sèmper tabatin bon preparashon, bon komunikashon i asina e ta kere ku nan por finalisá e kampionato tambe, sali di porta grandi foi dje último wega ku falta di e kampionato fin di siman benidero, pa ta eksakto djadumingu awó.

Lokual ku e por bisa di akuerdo ku sr. Boekhoudt, e ta kere ku mirá foi su punto di bista, ku e final lo ta un final meresídamente pa e dos ekiponan ku a sa di duna mihó futbòl durante e kampionato, Real Rincon sigur. Nan a kuminsá un tiki abou pero nan a keda subi, sin kita mérito foi dje otro ekiponan.

Estrellas tambe a duna bon bataya i no a bende su kueru barata.

Sr. Boekhoudt ta kere pa ku e plei-òf, esaki sigur tabata entre e kuater ekiponan ku a profilá mihó durante e kampionato regular.

SV La Fama 4-2 riba FC Champs

KRALENDIJK--E ekipo di S.V. La Fama di Rincon, djasabra último den un partido di futbòl veterano 35+, a gana di FC Champs 4-2 den partido di futbòl amistoso ku a tuma lugá na Fèlt Elion Flores na Amboina den oranan di anochi.

Golnan di s.v. La Fama tabata di Steven Piar ku a hinka 2 gol, Rodger Watson i Antolin Theodora a hinka 1 gol kada unu.

Nos no a logra haña nòmbernan di e outornan di e golnan di FC Champs.

Pa loke ta s.v. La Fama, pa djasabra awó 25 di sèptèmber 2021, nan ta planiá pa hunga na Fèlt Elion Flores pero nòmber di e ekipo kontrinkante no ta konosí pa nos.

Talbes e partido aki lo tuma lugá na Rincon tambe, pero e kontrinkante di s.v. La Fama pa fin di siman benidero no ta konosí pa nos.

Boneiru den torneo 100 aña FFK

KRALENDIJK--Selekshon di futbòl di nos isla manera ya nos a trese na publisidat, ta den e torneo 100 aña di FFK ku ta e federashon di futbòl di Kòrsou.

Esaki ta tuma lugá di 1 pa 3 di òktober benidero,

Tabata planiá pa Sürnam tambe a partisipá na e torneo aki pero kosnan a kambia, esaki a bira solamente ABC ku ta Aruba, Boneiru i Kòrsou.

E delegashon di Boneiru lo biaha dia 1 di òktober i regresá kas dia 4 di òktober 2021.

E selekshon ta bou di guia di DT Mauricio Tobon ku ta preparando e seleshon di nos isla pa e kompromisonan di e torneo aki kuminsamentu di otro luna, loke ta djis tras di porta ei.

Nos ta deseá nos selekshon tur pero tur klase di éksito ku e preparashonnan, tambe den e torneo aya na Kòrsou kuminsamentu di otro luna.

Éksito.

SIGURÁ BO FUNDESHI

Skritura: Lukas 6:46-49

"… e torente di awa a suta duru kontra e kas ei i no por a sakudié ..." v.48(BS)

Prueba, fásil bisá, ta e susesonan ku ta demonstrá nos fe berdadero. Ata aki un pida di e parábola di e sembradó, Lukas 8:13 "I esnan riba e tera yen di piedra ta esnan ku ora nan tende ta risibí e palabra ku goso; i esakinan no tin rais; nan ta kere pa un tempu, i den tempu di tentashon nan ta kai". Un persona sin un bon fundeshi, ta kapas pa risibí i aseptá un siñansa Bíbliko ku goso. Ku hopi emoshon, ma ku konvikshonnan temporal, nan ta dependé di sierto faktornan ku mester sostené nan. Asina ku prueba presentá, e persona akí ta alehá. Laga nos deskribí e fundeshi akí ku un otro parábola. Lukas 6:47,48 "Ken ku bin serka Mi i tende Mi palabranan i hasi nan, lo Mi mustra boso ku ken e ta igual: e ta igual ku un hòmber ku a traha un kas, kende a koba hundu i a pone un fundeshi riba e baranka; i ora ku a bin un diluvio, e torente di awa a suta duru kontra e kas ei i no por a sakudié, pasobra e tabata bon trahá". E fundeshi ta pa tende e Palabra i pon'E na práktika. Kual ta: Skucha i Obedesé. Kada momentu ku nos aserka e Skritura, nos mester bai ku un propósito fiho: Obedesé. I pasobra e tarea akí kasi ta imposibel humanamente, nos mester bini serka Dios den humildat i orashon pa asina nos dependé kompletamente riba e Spiritu Santu. E ora ei nos por duna gloria na Kristu ku nos akshonnan. Mi ta resumié den ABC: A.studia e Palabra (ku fe), B.orashon (ku fe) i C.obediensia (den fe).

Ronald Delgado, Honduras

Promé ku e prueba yega, sigurá nos fe den Kristu!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Selibon ta sigui ku e proyekto pa separashon di shushi na bichnan públiko

KRALENDIJK-- Sorobon ta e promé bich ku a haña kliko di koló pa e proyekto piloto di separashon di shushi na nos bichnan públiko. E proyekto aki ta enserá un kambio di kliko blou pa kliko di koló. A pone 4 diferente koló di kliko ku ta reflehá 4 tipo di shushi. E kliko bèrdè ta pa restu di shushi (manera sobrá di kuminda), kliko hel ta pa glas (manera bòter i pòchi di glas), kliko blou ta pa karton (manera kaha di karton), kliko oraño ta pa plèstik (manera kùp, tayó i bestèk di plèstik) i kliko di heru ta pa karbon.

Separando shushi di e forma akí komunidat ta kontribuí na un medio ambiente mas sano i bich mas limpi. E tarea di Selibon pa prosesá shushi tambe ta bira mas fásil i efisiente.

Durante e dos simannan binidero ta bai hasi un análisis di e kantidat i tipo di shushi ku nan ta depositá den e klikonan. Si tin pregunta of komentario riba e proyekto aki, tuma kontakto libremente ku SELIBON.



